Panasonic

en **Installation Instructions**
Trim kit 31 L

es **Instrucciones de Montaje**
Kit de ajuste del modelo 31 L

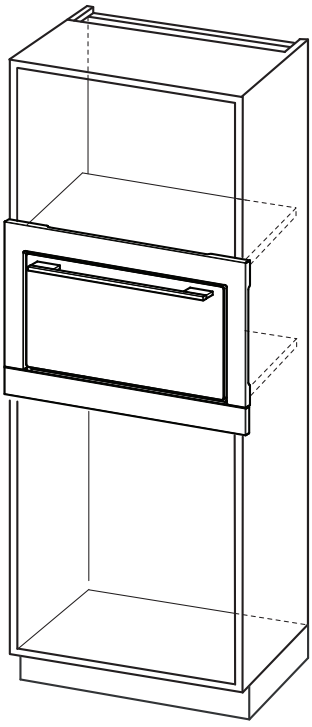
fr **Manuel de montage**
Kit d'encastrement du modèle 31 L

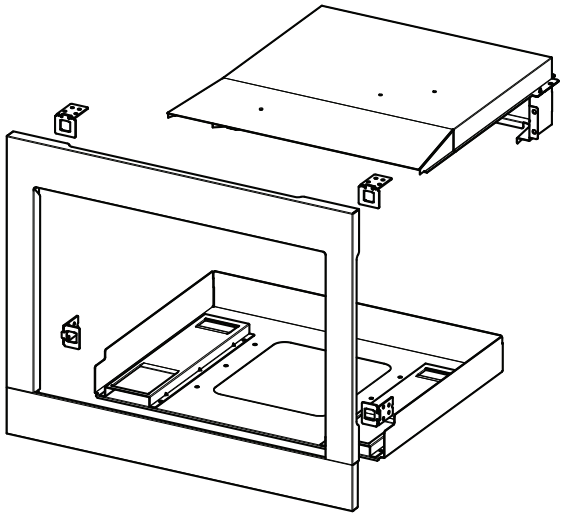
nl **Installatie instructies**
31 L Inbouwkader

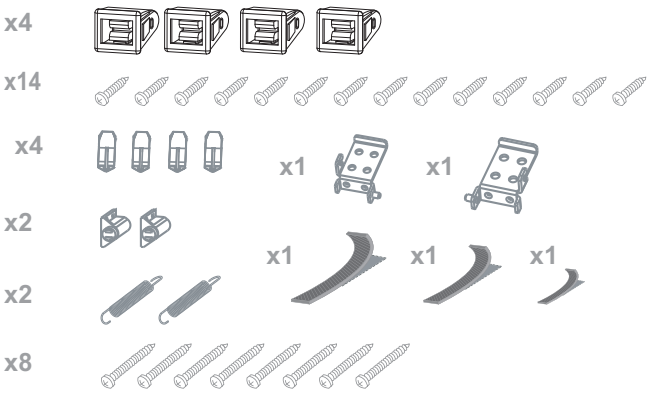
de **Montageanweisung**
31 L Einbausatz.

hk **安裝說明**
31 L 框架

lt **Istruzioni per il montaggio**
Trim kit 31 L







NN-TK81LCSCP

en

Microwave ovens should not be built into a unit directly above a top front venting conventional cooker. This will invalidate your one year guarantee.

1. This trim kit can be installed into a cabinet. The cabinet opening must have the following internal dimensions as shown in **fig.1, p.5-7.**

   A vent is required at the rear of the cabinet it should travel the full height of the cabinet and the cabinet should not be obstructed. Minimum dimension of vent 45 mm x 562 mm **(fig.2, p.5-7).**

MINIMUM INSTALLATION HEIGHT 850 MM.

2. Electrical Connections
   The appliance is supplied with a mains plug attached and should only be connected into an earthed socket that has been installed according to the relevant safety regulations.
   If the plug is no longer accessible after the appliance has been built into the cabinet, a dual pole isolator must be installed to conform to the relevant safety standards.
3. It is essential that the cabinet is fixed to the wall for stability. The shelf must be able to support a weight of 30 kg.
4. If the microwave oven is to be removed from the kitchen cabinet and used free standing, the built in parts must be removed, and the oven returned to its original condition. **Keep these installation instructions for future reference so the installation process can be reversed.**

TAKE CARE NOT TO KINK OR TRAP THE MICROWAVE ELECTRICAL CABLE.

The diagram may vary from the actual unit and is only for your reference.

fr

Un four à micro-ondes ne doit pas être encastré dans une unité directement au dessus d'un four traditionnel avec ventilation par le haut. Cela invalidera votre garantie d'un an.

1. Ce kit d'encastrement peut être encastré.L'emplacement prévu doit avoir les dimensions intérieures mentionnées dans la **fig.1, p.5-7**.

   Une ventilation doit être prévue à l'arrière du meuble ; elle doit couvrir toute la hauteur du meuble et ne peut en aucun cas être obstruée. Dimensions minimales de l'espace de ventilation : 45 mm x 562 mm **(fig.2, p.5-7).**

LA HAUTEUR MINIMUM POUR INSTALLER LE FOUR DOIT ÊTRE DE 850 MM.

2. Branchement électrique
   L'appareil est fourni avec un cordon d'alimentation et peut être connecté uniquement à une prise de courant avec mise à la terre, conforme aux réglementations de sécurité en vigueur. Un commutateur bipolaire doit être installé conformément aux normes de sécurité en vigueur dans le cas où la prise de courant ne serait plus accessible après l'installation de l'appareil dans un meuble.
3. Le meuble doit être fixé solidement au mur afin d'obtenir une stabilité adéquate. La tablette inférieure du meuble doit pouvoir supporter un poids de 30 kg.
4. Si le four à micro-ondes doit être retiré du meuble et utilisé de manière isolée, les élément ajoutés doivent être retirés et le four remis dans son étal initial. **Conservez ces instructions d'installation pour référence ultérieure de manière à pouvoir inverser le processus d'installation**.

PRENDRE GARDE DE NE PAS COINCER NI ENTORTILLER LE CÂBLE ÉLECTRIQUE.

Le schéma peut différer légèrement du modèle de four en votre possession. Il vous sert seulement de référence.

de

Mikrowellengeräte sollten nicht über den Abluftschlitzen eines Backofens eingebaut werden, sonst erlischt die Garantie.

1. Dieser Einbausatz kann in einen Schrank eingebaut werden. Die Schranköffnung muss folgende Innenabmessungen (Nischenmaß), gemäß **abb.1, s.5-7** aufweisen.

   Auf der Rückseite des Schranks muss ein Abzug vorhanden sein. Dieser sollte über die gesamte Höhe des Schranks verlaufen und nicht abgedeckt sein. Mindestabmessung des Abzugs: 45 mm x 562 mm **(abb.2, s.5-7).**

INSTALLATIONSHÖHE: MINDESTENS 850 MM.

2. Elektrische Anschlüsse
   Das Gerät ist mit einem Netzkabel versehen und sollte nur an eine Schutzkontaktsteckdose, die entsprechend den geltenden Sicherheitsrichtlinien installiert wurde, angeschlossen werden. Wenn der Stecker nach dem Einbau des Geräts in den Schrank nicht mehr zugänglich ist, muss ein zweipoliger Trennschalter entsprechend den geltenden Sicherheitsvorschriften installiert werden.
3. Der Schrank muss aus Stabilitätsgründen unbedingt an der Wand befestigt werden. Der Schrank muss ein Gewicht von 30 kg tragen können.
4. Soll das Mikrowellengerät aus dem Küchenschrank ausgebaut und frei aufgestellt werden, ist es erforderlich, die Einbauteile zu entfernen und das Gerät wieder in den Originalzustand zu versetzen. **Heben Sie diese Einbauanweisungen zur späteren Verwendung auf, damit Sie wissen, wie der Einbauvorgang rückgängig gemacht werden kann**.

KABEL NICHT EINKLEMMEN ODER ABKNICKEN.

Die Zeichnungen können vom Gerät abweichen und dienen nur als Referenz.

it

I forni a microonde non devono essere incassati direttamente sopra il sistema di areazione di alcun piano cottura. La suddetta installazione invaliderà la copertura legata alla garanzia.

1. Il presente Trim kit può essere installato in un mobile da incasso. L'apertura del mobile da incasso deve presentare le dimensioni interne riportate in figura **fig.1, p.5-7.**

   Sulla parte posteriore del mobile da incasso deve essere prevista una presa d'aria che dovrà correre per l'intera altezza del mobile da incasso e non risultare OSTRUITA. Le dimensioni minime della presa d'aria sono 45 mm x 562 mm **(fig.2, p.5-7).**

ALTEZZA MINIMA PER L'INSTALLAZIONE: 850 MM.

2. Connessioni elettriche
   Il presente elettrodomestico viene fornito con cavo elettrico e relativa spina, da inserire in una presa con messa a terra installata secondo le vigenti normative di sicurezza. Nel caso in cui, dopo l'incasso, la spina non risulti più accessibile, si dovrà provvedere all'installazione di un isolatore bipolare conforme alle vigenti normative di sicurezza.
3. Per garantire la stabilità di installazione é essenziale che il mobile da incasso sia fissato a parete. Il piano di appoggio deve essere in grado di sostenere un peso pari a circa 30 kg.
4. Qualora si intenda togliere il forno a microonde dal mobile da incasso della cucina componibile e installarlo in posizione autonoma, si dovranno rimuovere i componenti impiegati per l'incasso e riportare il forno alle condizioni originali. **Conservare le presenti istruzioni di installazione per un eventuale riferimento futuro in caso si decida di installare nuovamente ad incasso l'unità**.

ATTENZIONE A NON INTRAPPOLARE O ATTORCIGLIARE IL CAVO.

Lo schema illustrato potrebbe differire da quello reale e si prega di considerarlo solo un riferimento.

es

Los hornos microondas no deberían ser instalados directamente encima de una cocina tradicional de ventilación frontal superior. Ello invalidaria la garantía de un año del producto.

1. Este kit de ajuste puede instalarse en un armario. La cavidad del armario debe tener las siguientes dimensiones internas (tal como se ilustra en **fig.1, p.5-7.**)

   Es preciso que el armario disponga de un respiradero posterior que se extienda a lo alto del armario. No debe obstruirse el armario. Dimensiones mínimas del respiradero: 45 mm x 562 mm **(fig.2, p.5-7).**

ALTURA MÍNIMA DE INSTALACIÓN: 850 MM.

2. Conexión eléctrica
   El aparato se suministra con enchufe de alimentación incorporado. Este enchufe deberá conectarse únicamente a tomas de corriente de tierra que se hayan instalado de conformidad con las normas pertinentes de seguridad.
   Si no puede accederse al enchufe tras haber encastrado el aparato en el armario, debe instalarse un aislador bipolar para cumplir la normativa pertinente de seguridad.
3. Es preciso fijar el armario a la pared para que disponga de la estabilidad adecuada. El estante debe ser capaz de sostener un peso de 30 kg.
4. Si va a sacarse el horno microondas del armario de cocina para emplearlo como unidad de encimera, deben desmontarse las piezas de instalación y devolverlo a su estado original. **Conserve estas instrucciones de instalación para poder consultarlas en el futuro y llevar a cabo el procedimiento de desmontaje cuando sea preciso**.

TENGA CUIDADO DE QUE EL CABLE NO QUEDE ATRAPADO NI RETORCIDO.

El diagrama puede variar del producto real y sirve sólo como referencia.

nl

Magnetronovens mogen niet ingebouwd worden in een eenheid direct boven een conventionele oven met bovenventilatie aan de voorzijde. Dit zal uw garantie ongeldig maken.

1. Dit Inbouwkader kan in een kast geïnstalleerd worden. De kastopening dient aan de binnenzijde de afmetingen te hebben zoals wordt weergegeven in **fig.1, p.5-7.**

   Aan de achterzijde van de kast dient een luchtopening voorzien te zijn, die over de gehele lengte van de kast loopt en die niet mag worden belemmerd. Minimale afmeting van de luchtopening 45 mm x 562 mm **(fig.2, p.5-7).**

MINIMALE INSTALLATIEHOOGTE 850 MM.

2. Elektrische aansluitingen
   De apparatuur is voorzien van een stekker die alleen mag worden aangesloten op een geaard stopcontact dat in overeenstemming met de geldende veiligheidsvoorschriften geïnstalleerd is. Als de stekker niet meer bereikbaar is wanneer de apparatuur in de kast geïnstalleerd is, dient er een dubbelpolige isolatieschakelaar geïnstalleerd te worden conform de geldende veiligheidsvoorschriften.
3. De kast moet voor een goede stabiliteit aan de muur worden bevestigd. De plank dient een gewicht van 30 kg te kunnen dragen.
4. Indien de magnetronoven vanuit de keukenkast naar een open ruimte wordt verplaatst, moeten de ingebouwde onderdelen verwijderd worden en dient de oven in de originele staat teruggebracht te worden. **Bewaar de installatie-instructies voor toekomstig gebruik, zodat het installatieproces terruggedraaid kan worden**.

LET OP DAT DE KABEL NIET KLEMT OF KNIKT.

Het diagram kan afwijken van de eigenlijke eenheid en is alleen bedoeld als referentie.

hk

此專用框架可安裝在開放式櫥櫃內，將其置於其他廚具上將造成安全隱患且不在一年保修範圍內。

1. 此專用框架可安裝在開放式櫥櫃內。櫥櫃內部尺寸請參考第5-7頁圖1所示。

   櫥櫃後必須預留有足夠高度的通風空隙，並確保櫥櫃不被阻塞。最小通風尺寸為 45 mm x 562 mm （第5-7頁圖2）。

   最小安裝高度為 850 mm。

2. 線路

   本微波爐配有一個接地插頭，必須確保插在符合相應安全標準的插座上。

   如果微波爐安裝至櫥櫃後，插頭不易接近原有插座時，可另行安裝符合相應安全標準的插座。

3. 確保有足夠穩定性的開放式櫥櫃，並且能支撐 30 千克的載重。

4. 如果要將微波爐從櫥櫃內取出置放在桌上使用，必須去除專用框架部件使微波爐恢復到原來的狀態。

   請妥善保存此安裝說明書以備查閱。

不可扭曲或纏繞電線。

圖標與實際產品可能有不同，僅供參考。

A.

fig 1.

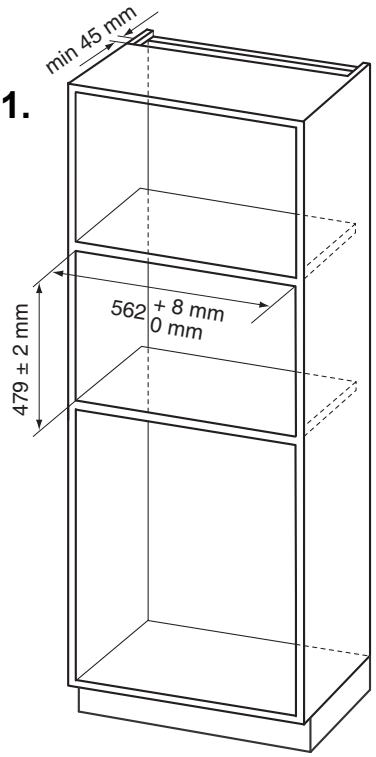
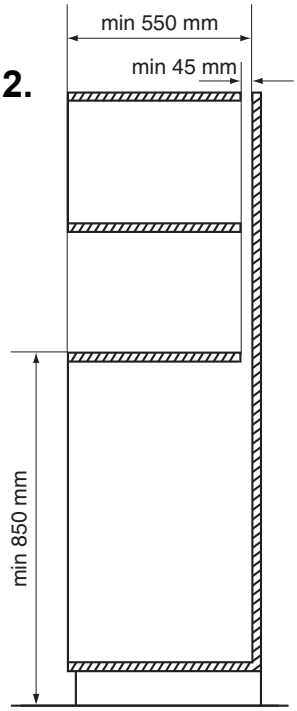
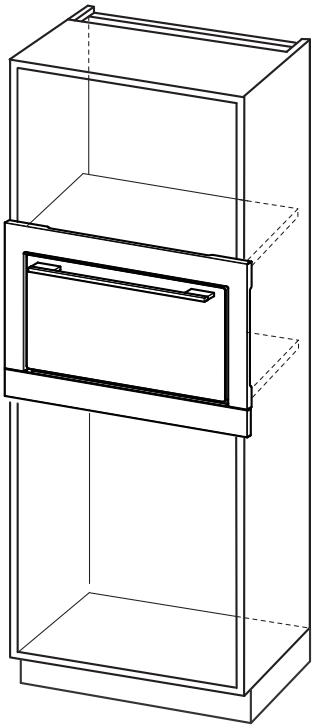
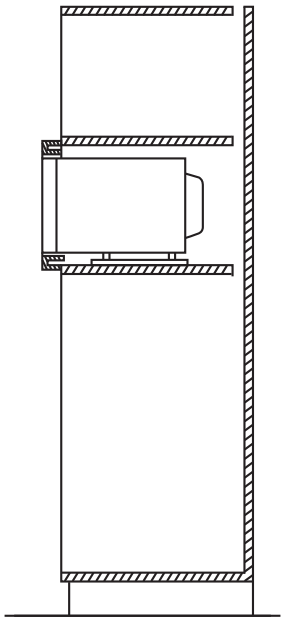


fig 2.







B.

fig 1.

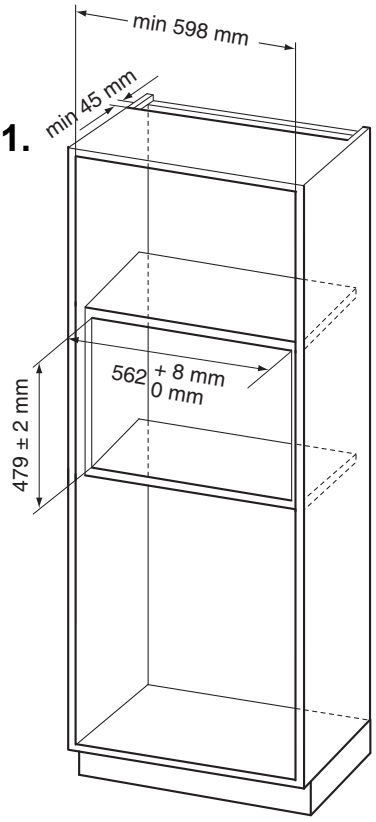
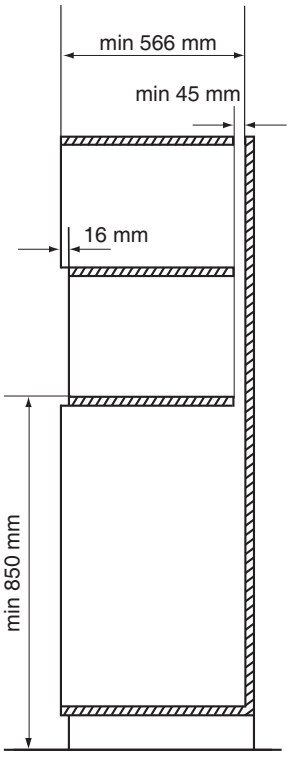
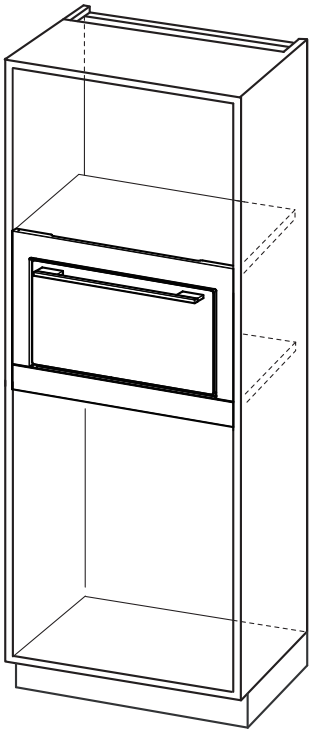
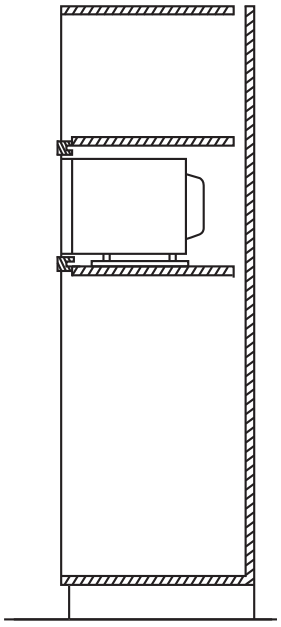

min 598 mm
min 45 mm
562 + 8 mm
0 mm
479 ± 2 mm

fig 2.


min 566 mm
min 45 mm
16 mm
min 850 mm





C.

fig 1.

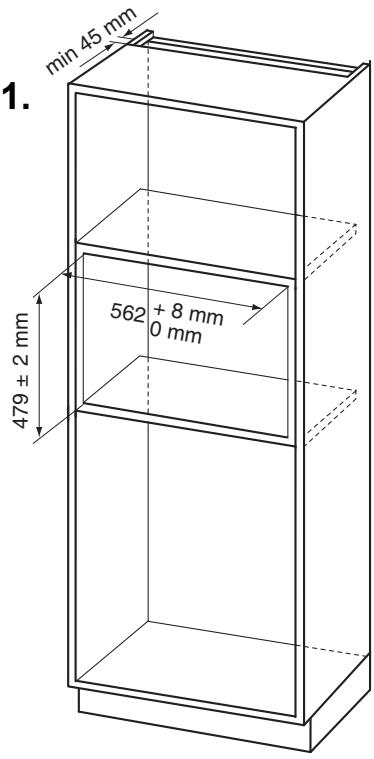
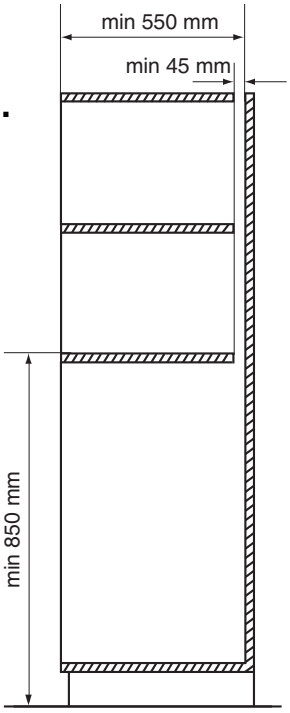
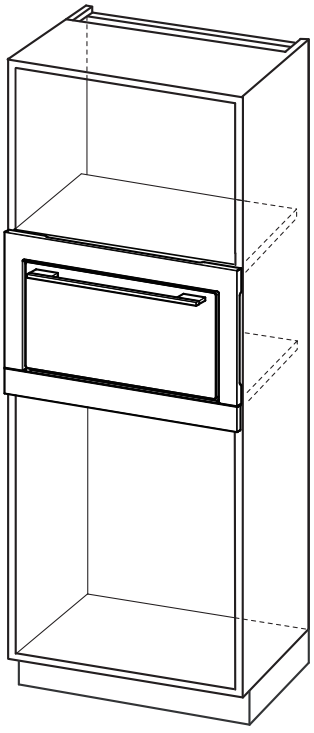
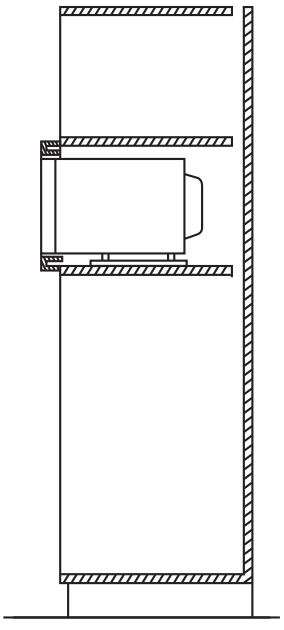


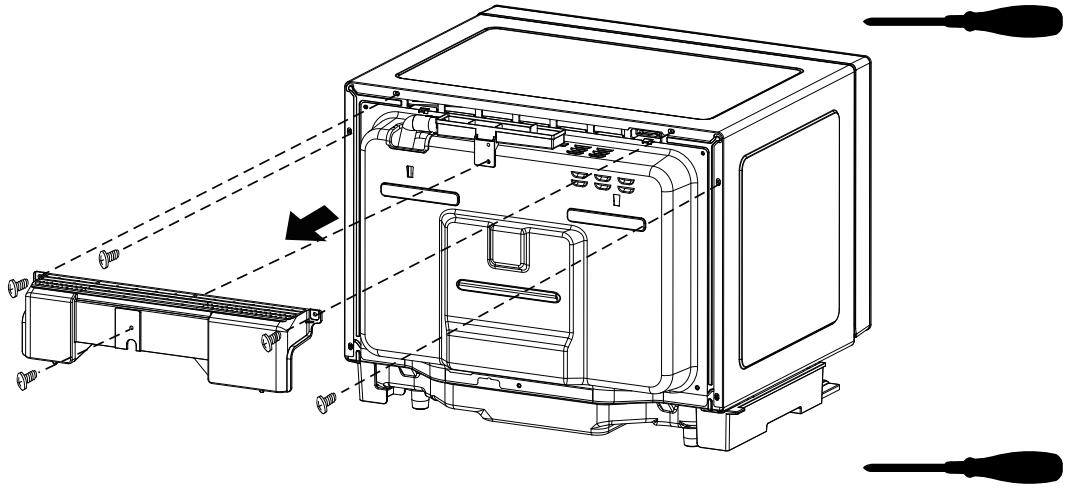
fig 2.



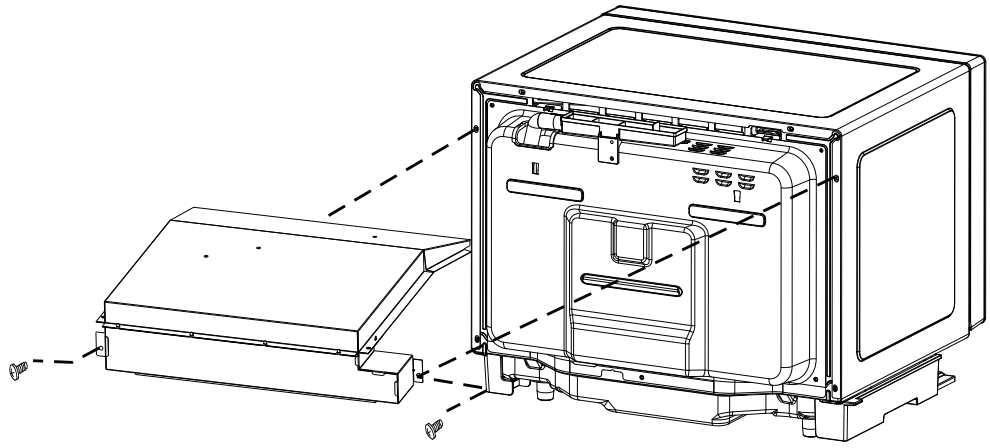




1



2



en Align the screw hole and tighten the screw.

fr Alignez le trou de la vis et serrez la vis.

de Richten Sie die Befestigungslöcher aus und ziehen Sie die Schrauben an.

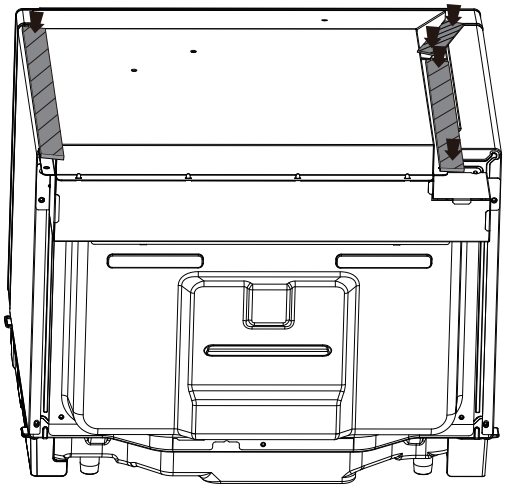
it Allineare ai fori di avvitamento e inserire le viti.

es Alinear el agujero para el tornillo y ajustar el tornillo.

nl Lijn het schroefgat uit en draai de schroef vast.

hk 對準螺絲孔，擰緊螺絲。

3.



en Put the longest tape on right side of oven and duct, put rest two tapes on top of oven and duct.

fr Placez la plus longue bande adhésive sur le côté droit du four puis collez, placez deux bandes adhésives sur le dessus du four puis collez.

de Setzen Sie den längsten Streifen an der rechten Seite des Ofens und des Leitungskanals an und die beiden anderen Streifen jeweils oben auf dem Ofen und dem Leitungskanal.

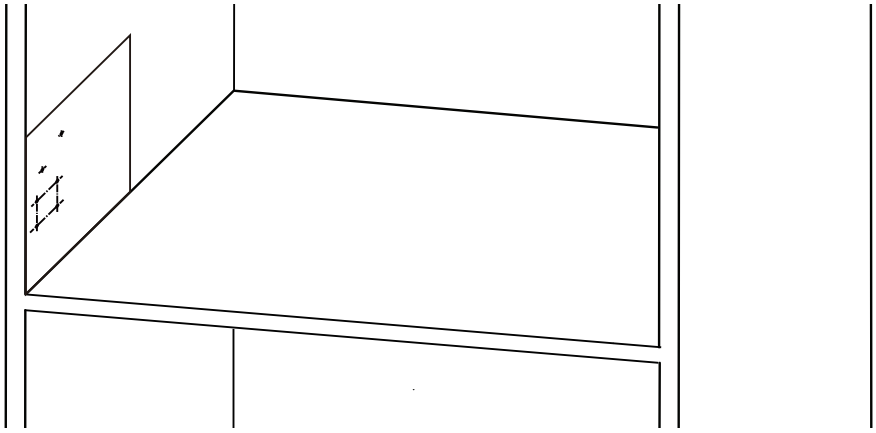
it Posizionare il nastro più lungo sul lato destro del forno e del condotto,posizionare i due restanti nastri sulla parte superiore del forno e del condotto.

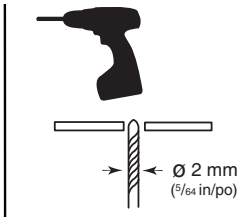
es Colocar la cinta más larga en el lado derecho del horno y del conducto, colocar las dos cintas restantes en la parte superior del horno y del conducto.

nl Kleef de langste tape op de rechterkant van de oven en het luchtkanaal en kleef de andere twee tapes op de bovenkant van de oven en het luchtkanaal.

hk 將最長的膠帶貼在微波爐的右側及導風體右側，將另外的兩個膠帶貼在爐子頂上及導風體左側。

4.





en Drill six pilot holes on both sides of the cabinet. (Use the supplied position diagram)

fr Percez six trous sur les deux côtés de l’armoire. (Utilisez le diagramme de position fourni)

de Bohren Sie auf beiden Seiten des Gehäuses sechs Löcher für die Schrauben vor.(Verwenden Sie dazu das beigefügte Schaubild zur Positionierung)

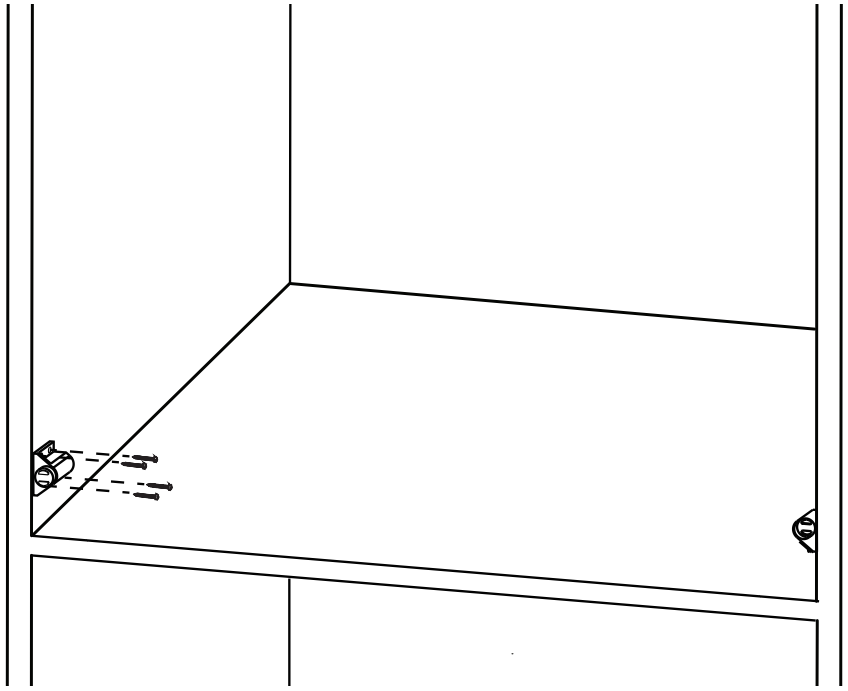
it Praticare sei fori su entrambi i lati del mobiletto. (Utilizzare lo schema di posizionamento fornito)

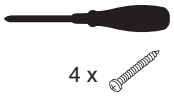
es Taladrar seis agujeros guías en ambos lados del armario. (Utilizar la posición del diagrama proporcionado)

nl Boor zes hulpgaten op beide zijdes van de kast. (Gebruik het bijgeleverde positie diagram.)

hk 在櫥櫃的兩側各打六個孔（位置參考提供的定位圖）。

5.





en Attach the spring lock using long screws. The spring lock should be parallel to cabinet.

fr Fixez le verrou à ressort à l'aide de longues vis. Le verrou à ressort doit être parallèle à l'armoire.

de Bringen Sie das Schnappschloss mithilfe der langen Schrauben an. Das Schnappschloss muss parallel zum Gehäuseboden liegen.

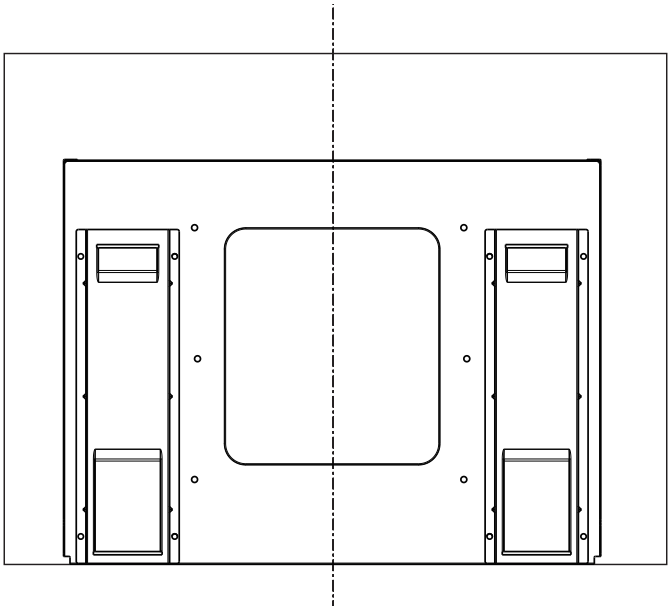
it Fissare la molla di arresto utilizzando le viti lunghe. La molla di arresto deve essere parallela al mobiletto.

es Fijar la cerradura de resorte usando tornillos largos. La cerradura de resorte debería estar paralela al armario.

nl Maak het zelf snappend slot vast met behulp van de lange schroeven. Het zelf snappend slot moet evenwijdig zijn met de kast.

hk 用長螺絲安裝碰鎖。安裝時碰鎖需平行於櫥櫃。

6.



en Align the base bracket assembly. Position Base Bracket Assembly on cabinet shelf. The front end of Base Bracket Assembly should align flush with the front edge of the shelf.

fr Alignez l'assemblage du support de base. Positionnez l'assemblage du support de base sur l'étagère de l'armoire. L'extrémité avant de l'assemblage du support de base doit s'aligner avec le bord avant de l'étagère.

de Ausrichten des Auflageblocks. Platzieren Sie den Auflageblock auf dem Gehäuseboden. Die Vorderseite des Auflageblocks muss bündig mit der Vorderkante des Bodens abschließen.

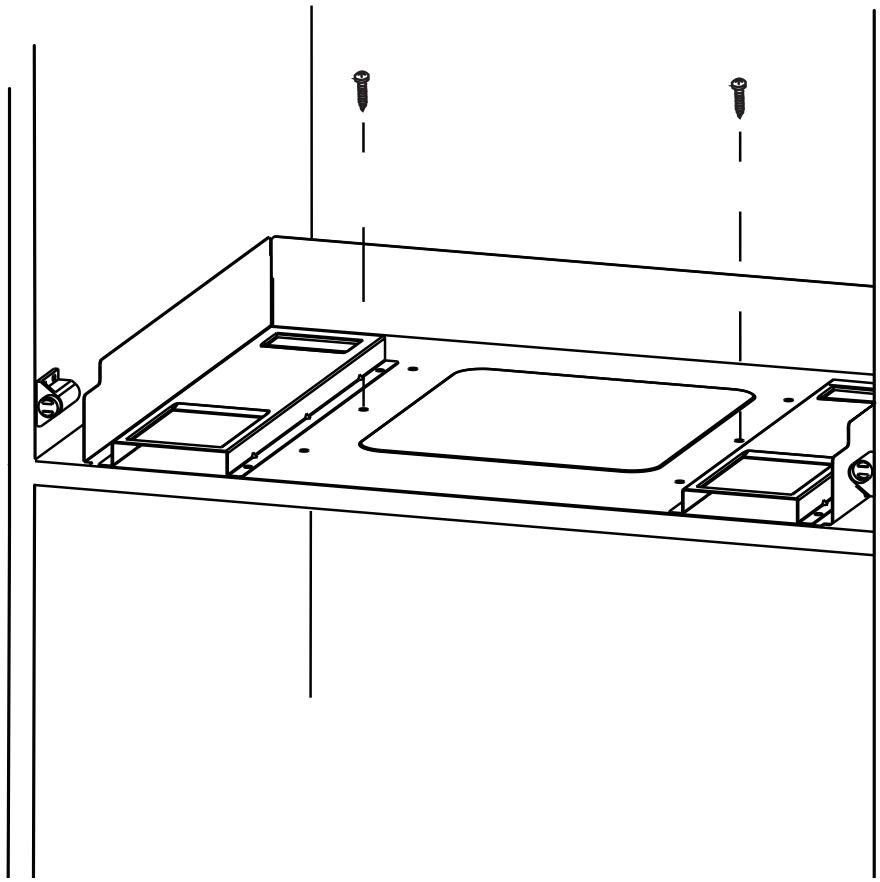
it Allineare il supporto base. Posizionare il supporto base sullo scaffare del mobiletto. L'estremità anteriore del supporto base deve essere allineata al bordo anteriore dello scaffale.

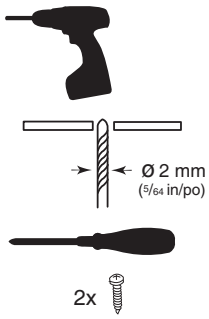
es Alinear el ensamblaje del soporte base. Posicionar el ensamblaje del soporte base. El extremo delantero del ensamblaje del soporte base debe estar alineado a ras del borde delantero de la plataforma.

nl Lijn de onderste montagebeugel uit. Plaats de onderste montagebeugel op de kastplank. De voorkant van de onderste montagebeugel moet op dezelfde lijn liggen als de voorkant van de plank.

hk 對準底部安裝支架。將底部安裝支架放在櫥櫃隔板上。底部安裝支架組裝的前端應該於櫥櫃隔板擱板的前邊緣齊平。

7.





en Attach the base bracket assembly.

fr Attachez l’assemblage du support de base.

de Anbringen des Auflageblocks

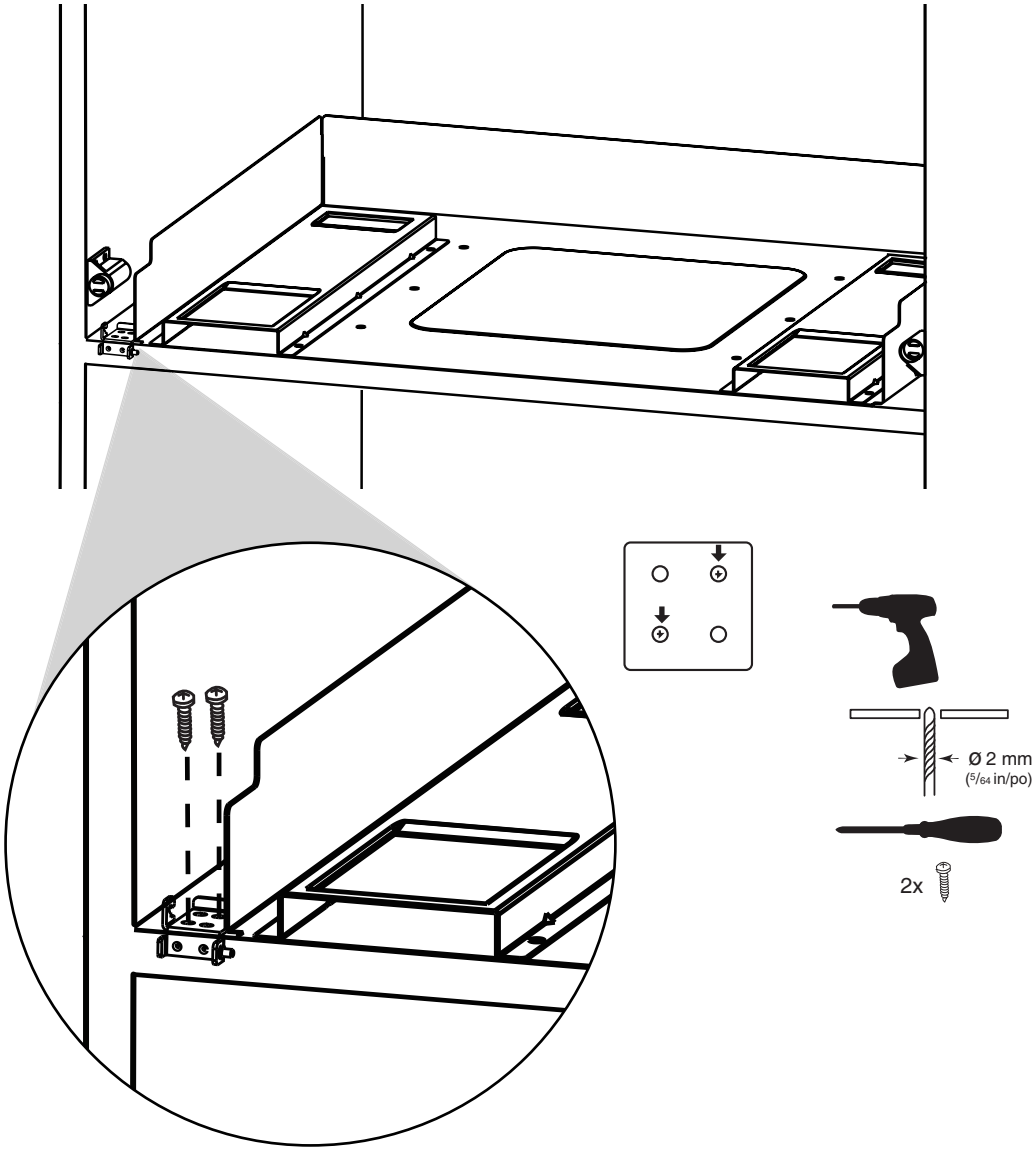
it Fissare il supporto base con le viti.

es Fijar el ensamblaje del soporte base

nl Maak de onderste montagebeugel vast

hk 安裝底部安裝支架

8.



en Align the left support plate close to the left side of base bracket assembly and the front of cabinet, then tighten the two screws.

fr Alignez la plaque de support gauche près du côté gauche de l'assemblage du support de base et à l'avant de l'armoire, puis serrez les deux vis.

de Richten Sie die linke Auflage unmittelbar links neben dem Auflageblock an der Vorderseite des Gehäuses aus und ziehen Sie anschließend die beiden Schrauben fest.

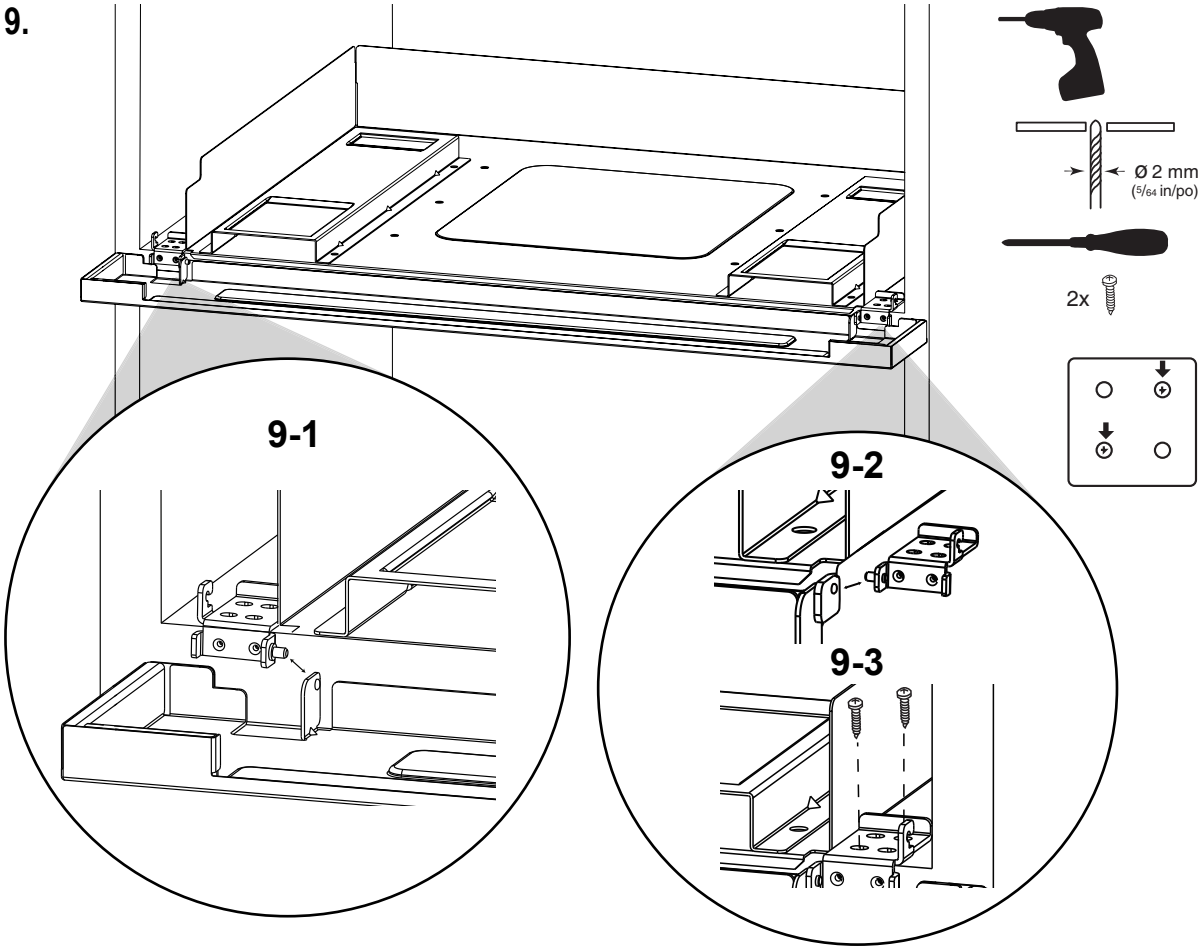
it Allineare la piastra di supporto sinistra al lato sinistro del supporto base e alla parte anteriore del mobiletto, quindi avvitare le due viti.

es Alinear la placa de soporte izquierda cerca del lado izquierdo del ensamblaje del soporte base y la parte frontal del armario, a continuación ajustar los dos tornillos.

nl Leg de linkse steunplaat dicht tegen de linkerkant van de onderste montagebeugel en de voorkant van de kast en draai vervolgens de twee schroeven vast.

hk 將左支撐板緊貼底部安裝支架左側及櫥櫃隔板的前側後打上螺絲。

9.



en 9-1. Insert the support plate pin (left side) into the left pin hole of Trim Frame (downside).
9-2. Then insert the support plate pin (right side) into the right pin hole of Trim Frame (downside).
9-3. Align the right support plate close to the right side of base bracket assembly and the front of cabinet, then tighten the two screws.

fr 9-1. Insérez la goupille de la plaque de support (côté gauche) dans le trou de goupille gauche du cadre de finition (en bas).
9-2. Ensuite, insérez la goupille de la plaque de support (côté droit) dans le trou de goupille droit du cadre de finition (en bas).
9-3. Alignez la plaque de support droit près du côté droit de l'assemblage du support de base et à l'avant de l'armoire, puis serrez les deux vis.

de 9-1. Führen Sie den Auflagenstift (links)in die linke Stiftaufnahme der klappbaren Blende (von unten) ein.
9-2. Und anschließend den Auflagenstift (rechts) in die rechte (von unten).
9-3. Richten Sie die Auflage unmittelbar rechts von dem Auflageblock an der Gehäusevorderseite aus und ziehen Sie die beiden Schrauben fest.

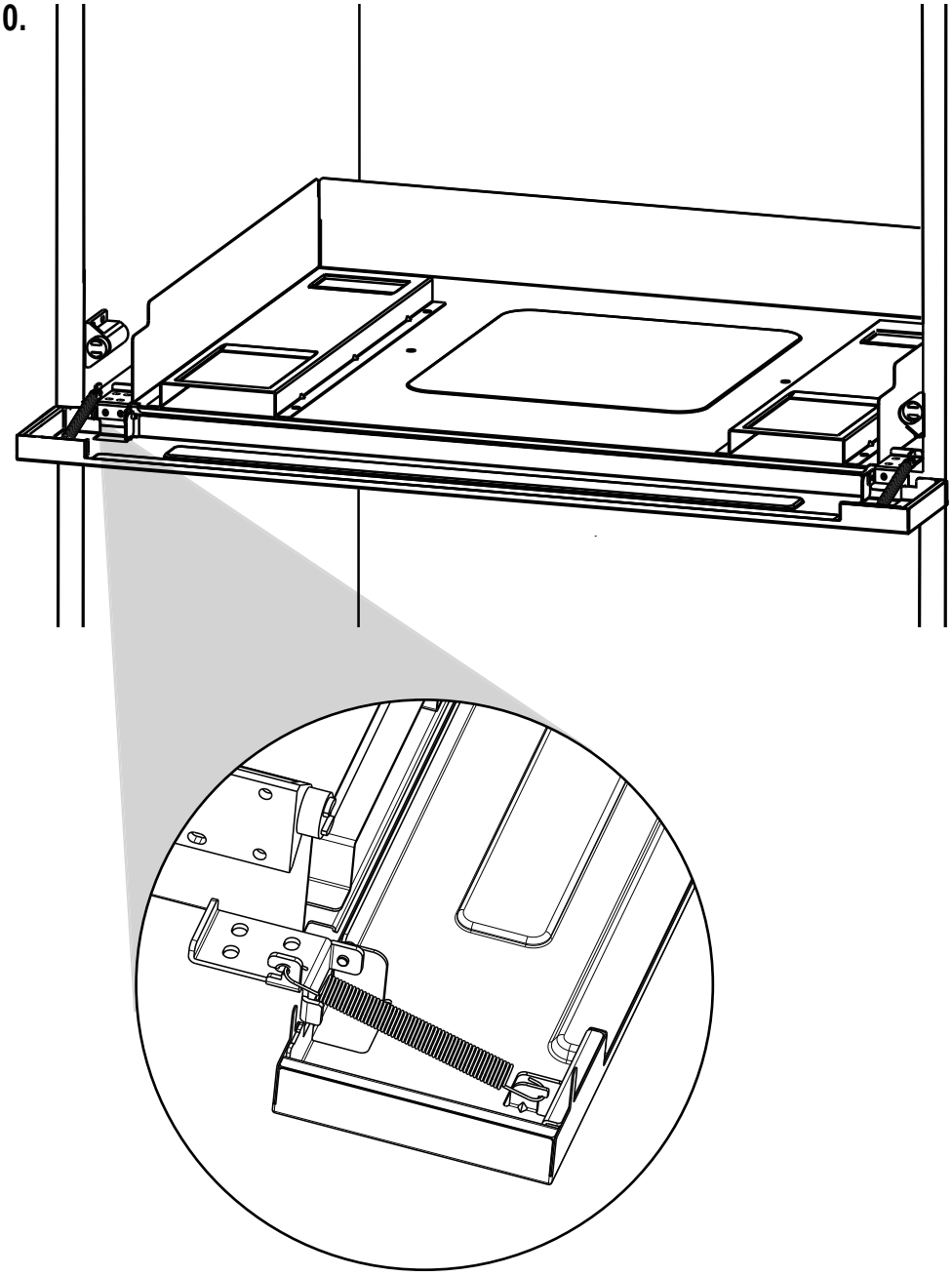
it 9-1. Inserire il perno della piastra di supporto (lato sinistro)nell'apposito foro sinistro della cornice di montaggio (al rovescio).
9-2. Quindi inserire il perno della piastra di supporto (lato destro)nell'apposito foro destro della cornice di montaggio (al rovescio).
9-3. Allineare la piastra di supporto destra al lato destro del supporto base e alla parte anteriore del mobiletto, quindi stringere le due viti.

es 9-1. Insertar la clavija de la placa de soporte (lado izquierdo) en el agujero de clavijas izquierdo de la estructura de ajuste (del lado de abajo)
9-2. Insertar la clavija de la placa de soporte (lado derecho) en el agujero de clavijas derecho de la estructura de ajuste (del lado de abajo)
9-3. Alinear la placa de soporte derecha cerca del lado derecho del ensamblaje del soporte base y la parte delantera del armario, luego ajustar los dos tornillos.

nl 9-1. Steek de pen van de steunplaat (linkerkant) in het linkse pengat van het afdekframe (onderkant).
9-2. Steek vervolgens de pen van de steunplaat (rechterkant) in het rechtse pengat van het afdekframe (onderkant).
9-3. Leg de rechtse steunplaat dicht tegen de rechterkant van de onderste montagebeugel en de voorkant van de kast en draai vervolgens de schroeven vast.

hk 9-1. 將左支撐板的插銷插入下框架左側的插孔內。
9-2. 將右支撐板的插銷插入下框架右側的插孔內。
9-3. 將右支撐板緊貼底部安裝支架右側及櫥櫃隔板的前側後打上螺絲。

10.



en Attach the spring.

fr Fixez le ressort.

de Hängen Sie die Feder ein.

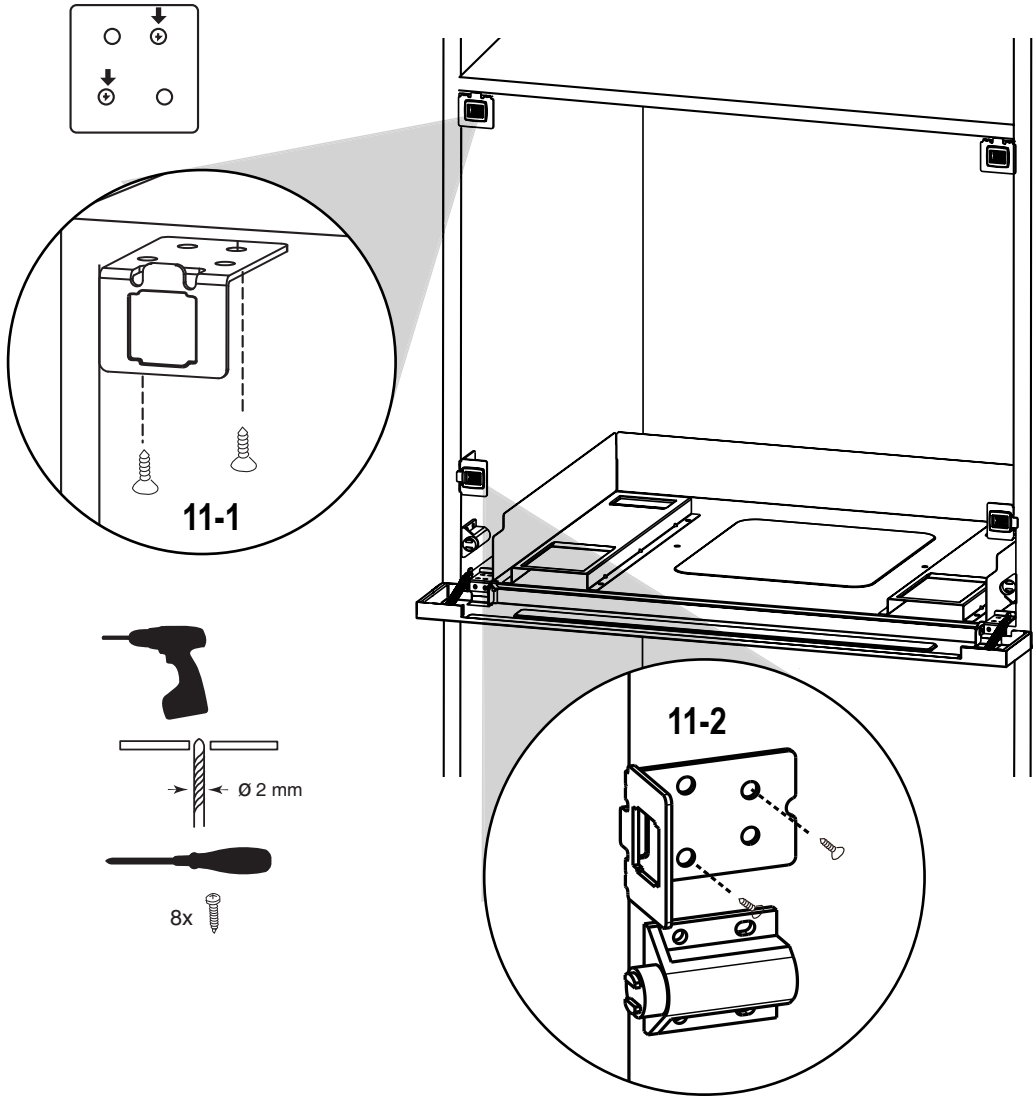
it Fissare la molla

es Fijar el resorte.

nl Maak de veer vast.

hk 安裝彈簧。

11



en 11-1: Attach the upside mounting brackets.
11-2: Attach the downside mounting Brackets. (Use the pilot holes drilled in step 4 on page 9.)

fr 11-1: Fixez les supports de montage vers le haut.
11-2: Fixez les supports de montage vers le bas. (Utilisez les trous percés lors de l'étape 4 de la page 9.)

de 11-1: Bringen Sie die oberen Befestigungswinkel an
11-2: Bringen Sie die unteren Befestigungswinkel an. (Verwenden Sie dazu die vorgebohrten Löcher aus Schritt 4 auf Seite 9)

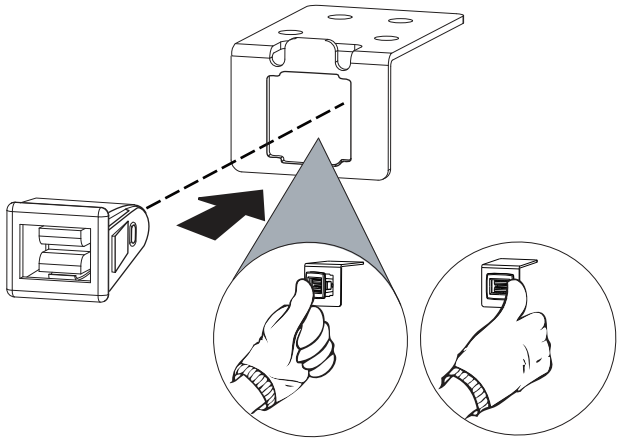
it 11-1. Fissare le staffe di montaggio capovolte.
11-2: Fissare al rovescio le staffe di montaggio. (Utilizzare i prefori creati nel passaggio 4 a pagina 9.)

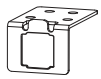
es 11-1: Fijar los soportes superiores de montaje
11-2: Fijar los soportes inferiores de montaje (Utilizar los agujeros de guía taladrados en el paso 4 en la página 9)

nl 11-1: Maak de bovenste bevestigingsbeugels vast
11-2: Maak de onderste bevestigingsbeugels vast. (Gebruik de hulpgaten die u in stap 4 op pagina 9 heeft geboord.)

hk 11-1: 安裝上安裝支架。
11-2: 安裝下安裝支架。（用第九頁4打的孔）

11-3



4x 

4x 

en Insert the catch into the mounting bracket. Press the left side then the right side of the catch until it locked. Note: Catch could be broken if over-pressing at the center area

fr Insérez la prise dans le support de montage. Appuyez sur le côté gauche puis le côté droit de la prise jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée. Remarque : La prise pourrait rompre s'il y a surpression sur la zone centrale.

de Setzen Sie die Sperrklinken in die Befestigungswinkel ein. Drücken Sie erst auf die linke und dann auf die rechte Seite der Sperrklinke, bis sie einrastet. Hinweis:Die Sperrklinke kann brechen, wenn sie in der Mitte zu stark gedrücktwird.

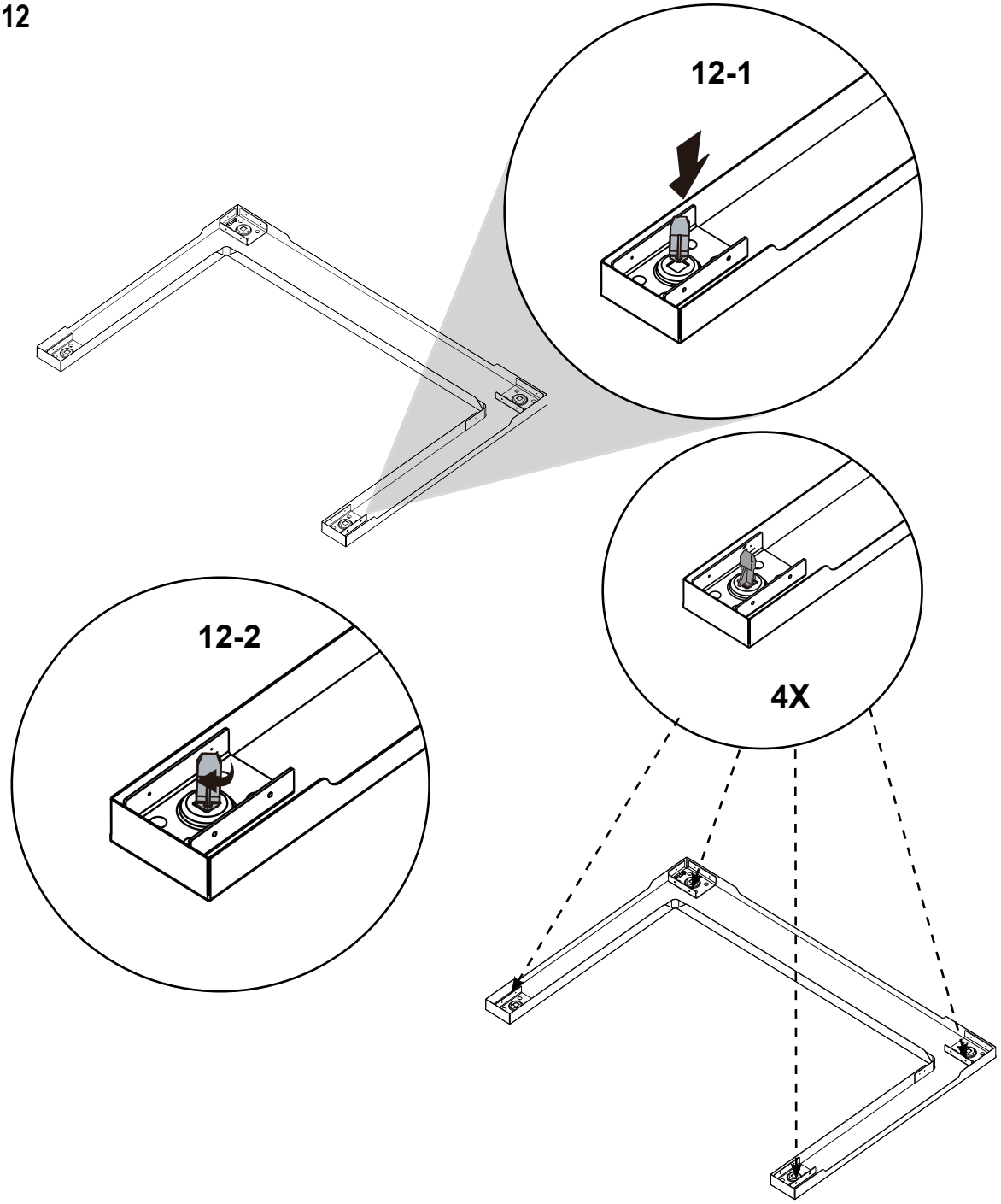
it Inserire il fermo nella staffa di montaggio. Premere prima il lato sinistro poi quello destro del fermo fino a bloccarlo. Nota:il fermo può rompersi se si preme troppo nell'area centrale.

es Insertar el cerrojo en el soporte de montaje. Presionar el lado izquierdo luego el lado derecho del cierre del cerrojo hasta que se trabe. Aviso: El cerrojo podría romperse si se presiona demasiado el área del centro

nl Steek de grendelpal in de bevestigingsbeugel. Druk eerst op de linkerkant en vervolgens op de rechterkant van de grendelpal totdat hij vastzit. Opmerking:als u te hard op het middelste deel van de grendelpal drukt, kan dit de pal breken.

hk 將端子裝入安裝支架。先按端子的左側再按端子的右側直到端子進入為止。注意：過度用力按端子中間區域會導致端子損壞。

12



en Insert stikes

fr Insérez les pieux

de Setzen Sie die Anschläge ein

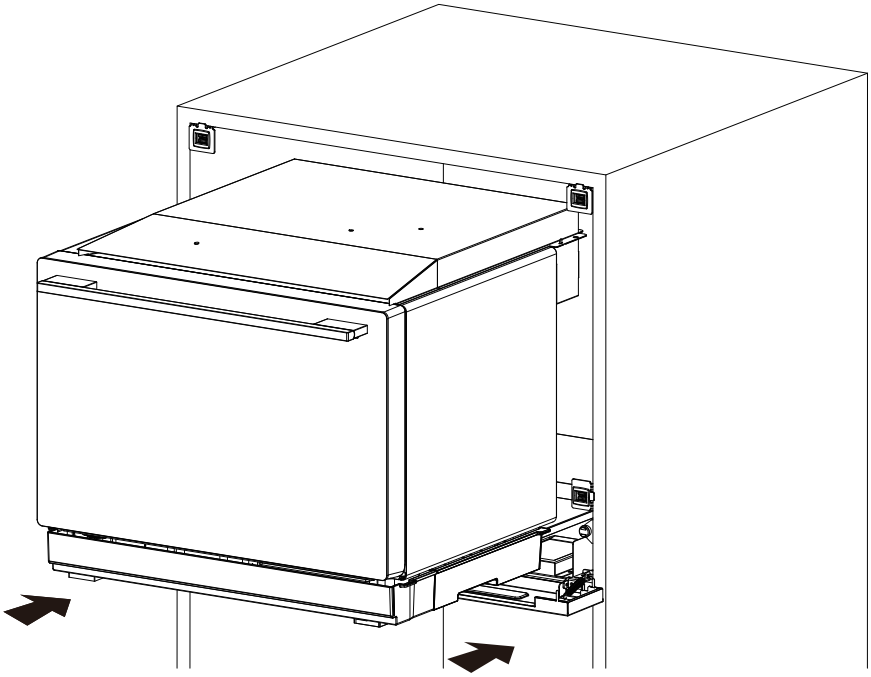
it Inserire i fermi

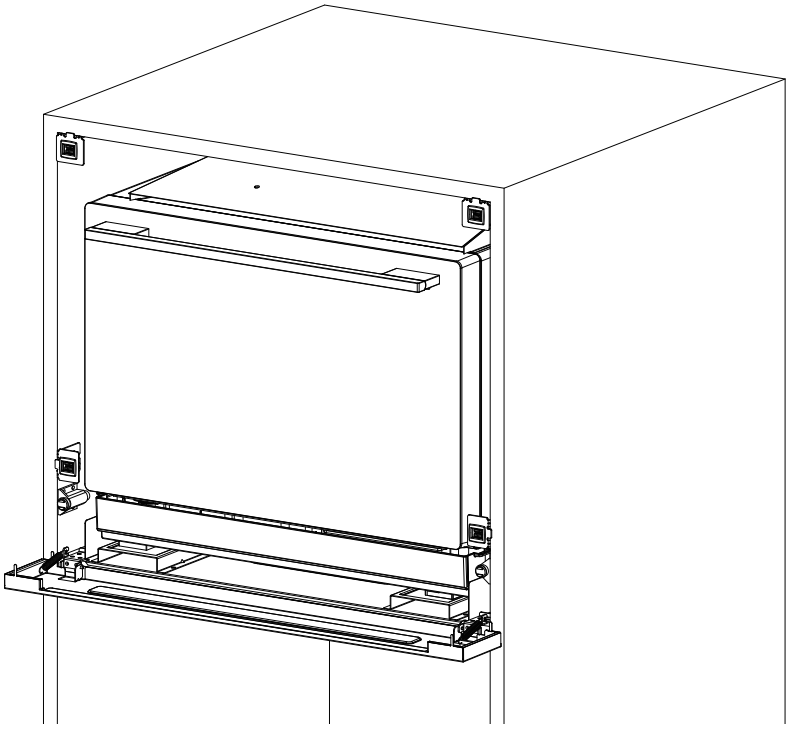
es Insertar los tornillos de montaje

nl Voer de staafjes in

hk 安裝觸點

13





en Install oven

fr Installez le four

de Bauen Sie den Ofen ein

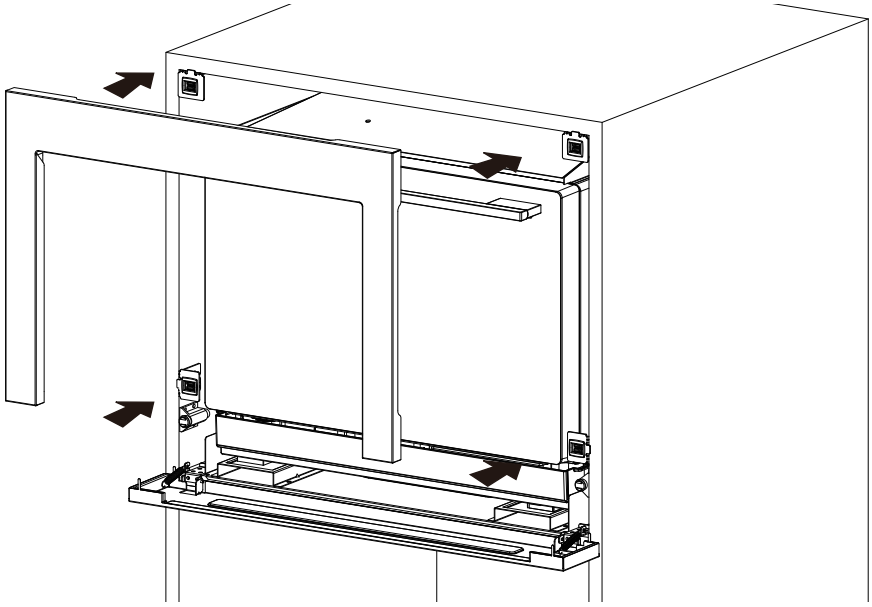
it Installare il forno

es Instalar el horno

nl Installeer de oven

hk 放置微波爐

14



en Install trim frame. Put upside of strikes into position then push the Trim Kit up to install the downside.

fr Installez le cadre de finition. Placez la tête des pieux en position, puis appuyez sur la moulure pour enfoncer la partie basse.

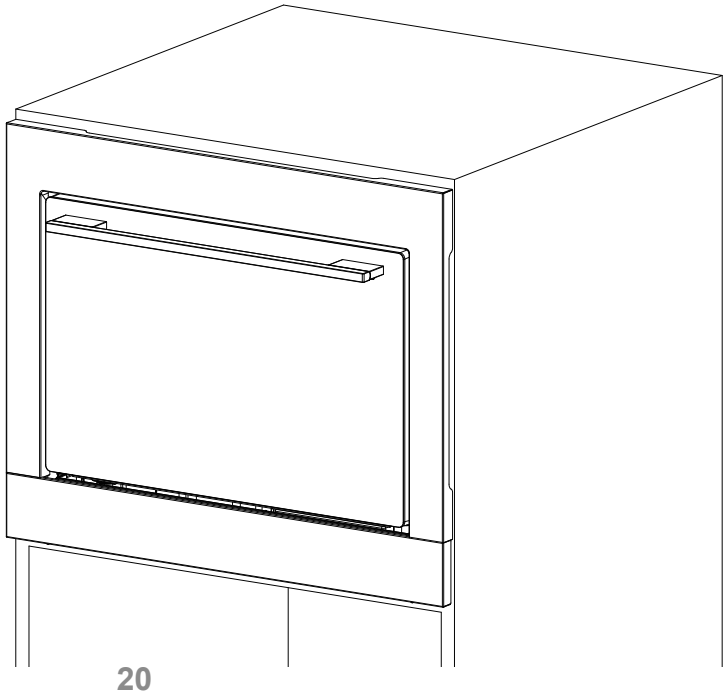
de Bringen Sie die Blende an. Bringen Sie die Anschläge des oberen Teils der Blende in die richtige Position und pressen Sie ihn an, um anschließend die klappbare Blende zu befestigen.

it Installare la cornice di montaggio. Posizionarla prima sui fermi in alto, quindi premere la parte inferiore della cornice per farla aderire.

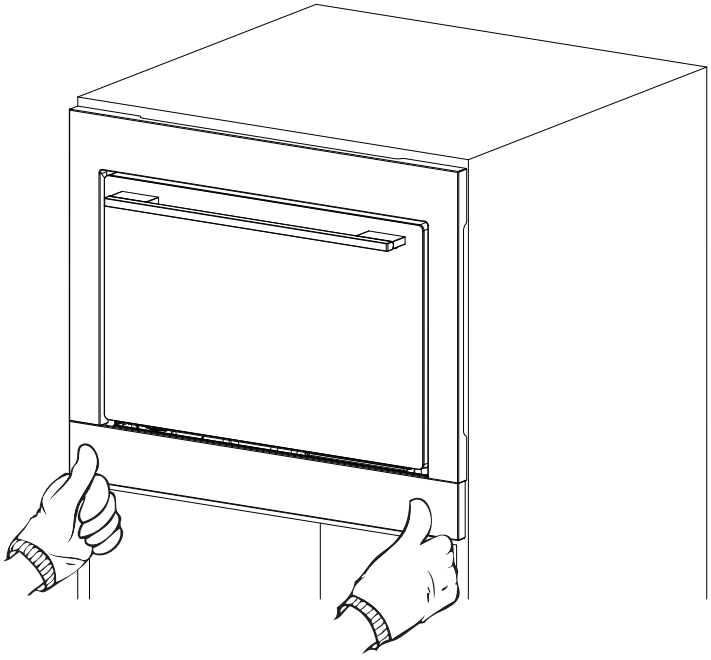
es Instalar la estructura de ajuste. Colocar los tornillos de montaje en posición luego presione el Kit de Ajuste para instalar la parte inferior.

nl Installeer het afdekframe. zet de bovenkant van de staafjes in de juiste positie en duw vervolgens de afdek kit naar boven om de onderkant te installeren.

hk 安裝框架。先安裝上側的兩個觸點然後安裝下面兩個。



15



(en) Press both sides of Trim Frame (downside) to open it, then you can remove the water tank and drip tray.

(fr) Appuyez sur les deux côtés du cadre de finition (partie inférieure) pour l'ouvrir, ensuite vous pouvez retirer le réservoir d'eau et le bac d'égouttage.

(de) Drücken Sie auf beide Seiten der klappbaren Blende(unten), um sie zu öffnen,um den Wasserbehälter und die Tropfwanne zu entfernen.

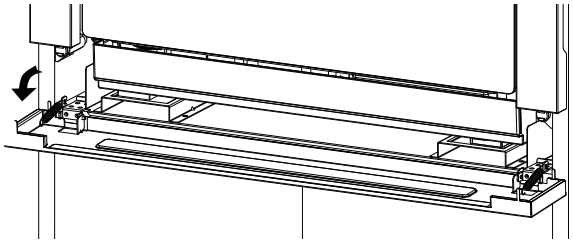
(it) Spingere su entrambi i lati della cornice (nella parte inferiore) per aprirla nel caso in cui sia necessario rimuovere il serbatoio e/o il vassoio raccogligocce.

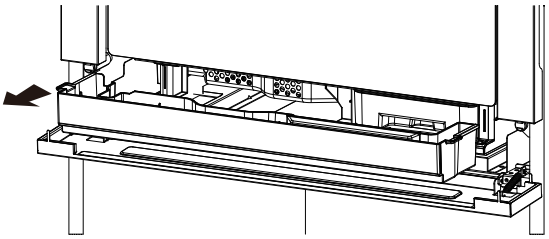
(es) Presionar ambos lados de la estructura de ajuste (inferior) para abrirlo, luego puede quitar el depósito de agua y la bandeja de goteo.

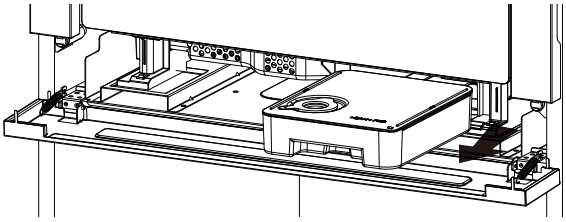
(nl) Druk op beide zijdes (onderkant) van het afdekframe om het te openen, waarna u de watertank en de lekbak kunt verwijderen.

(hk) 可以通過按下框架的兩側打開框架，並且取出水箱和水槽。

16







en Note: Water tank is not available for NN-CFxxx. The illustration is for reference only.

fr Remarque : Le réservoir d'eau n'est pas disponible pour NN-CFxxx. L'illustration sert seulement de référence.

de Hinweis:Der Wasserbehälter ist für das Modell NN-CFxxx Snicht erhältlich. Die Abbildung dient lediglich zur Veranschaulichung.

it Nota:Il serbatoio non è disponibile nel modello NN-CFxxx. l'immagine è solo per riferimento.

es Aviso: El depósito de agua no está disponible para NN-CFxxx. La ilustración es solamente de referencia.

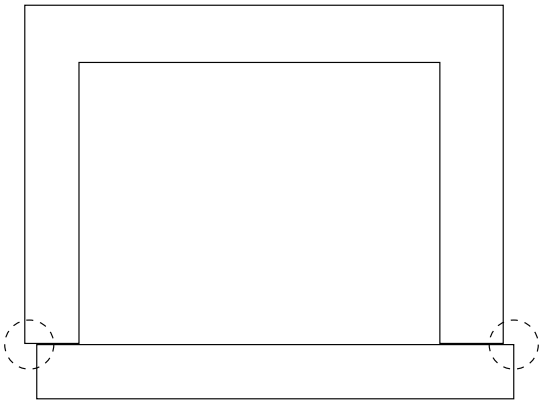
nl Opmerking: de watertank is niet verkrijgbaar voor NN-CFxxx. De afbeelding is enkel voor referentie.

hk 注意：NN-CFxxx沒有水箱，圖示僅供參考。

en

Trouble shooting

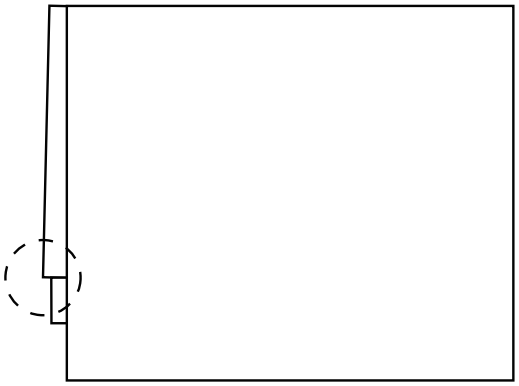
1. Downside and upside of trim frame are not aligned



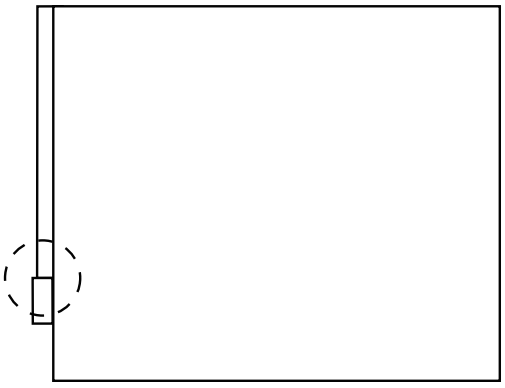
(Front view)

- Cause and remedy
  The base bracket assembly is not attached in the centre. Remove the Trim Frame (downside) and base bracket assembly, then install them again. See page 12.

2. The surface of trim frame is not aligned



- Cause and remedy
  Bracket (downside) is not installed in the correct position. Remove the Bracket (downside) and reinstall it according the “Attaching position diagram”. See page 16, (11-2).

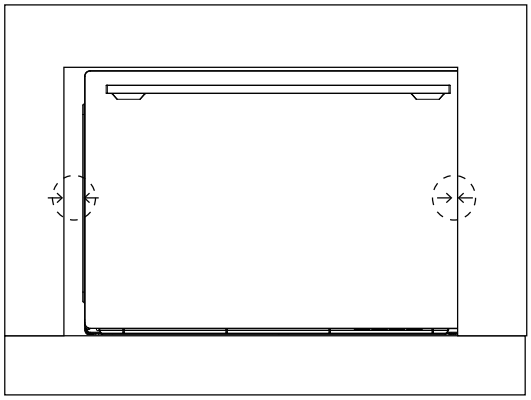


(Side view)

- Cause and remedy
  The support plates are not installed in correct position. Remove the support plate and reinstall. See page 13-14.

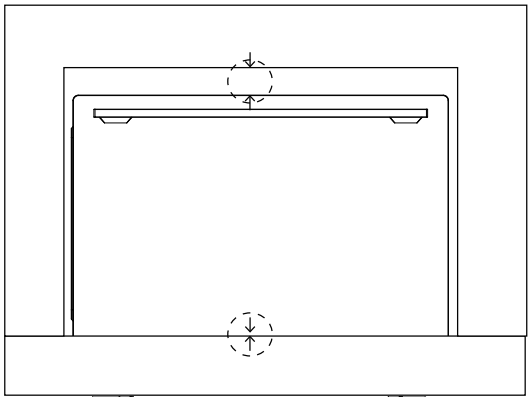
Trouble shooting

3. The space beside oven is not even.



- Cause and remedy
  The base bracket assembly is not attached in the centre. Remove the Trim Frame (downside) and base bracket assembly, then install them again. See page 12.

4. The space for Upper and lower sides of oven is not even.

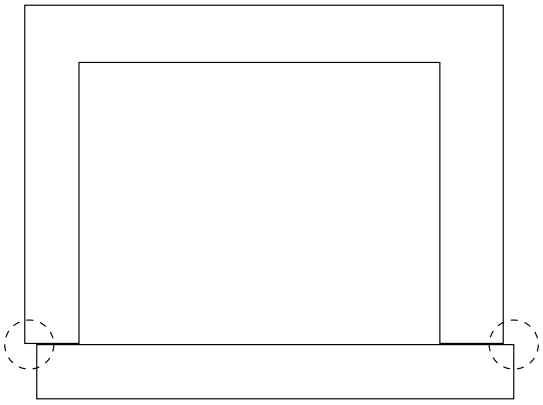


- Cause and remedy
  Brackets is not installed in the right position. Please reinstall the 4 brackets. See page 16.

fr

Dépannage

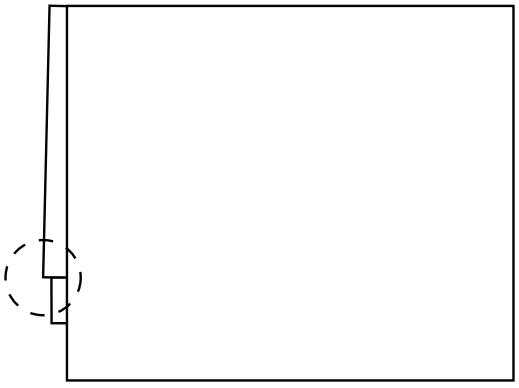
1. La partie supérieure et inférieure du cadre de finition ne sont pas alignées



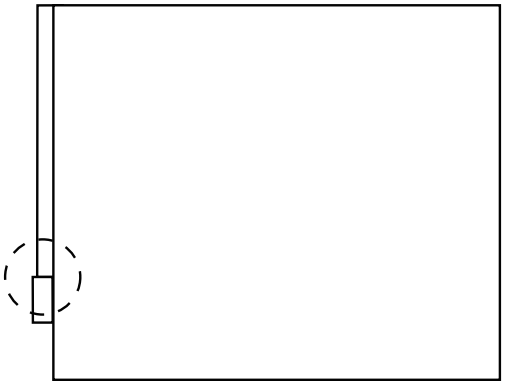
(Vue de face)

- Cause et remède
  L'assemblage du support de base n'est pas fixé au centre. Retirez le cadre de finition (en bas) et l'assemblage du support de base, puis installez-les à nouveau. Voir page 12.

2. La surface du cadre de finition n'est pas alignée



- Cause et remède
  Le support (en bas) n'est pas installé dans la position correcte. Retirez le support (en bas) et réinstallez-le selon la " le Diagramme de position de fixation ". Voir page 16, (11-2).



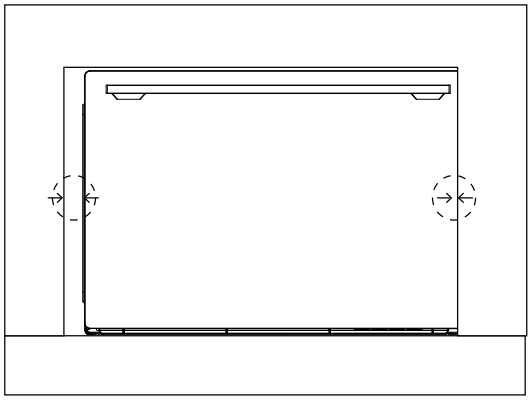
(Vue de coté)

- Cause et remède
  Les plaques de support ne sont pas installées dans la bonne position. Retirez la plaque de support et réinstallez-la. Voir page 13-14.

fr

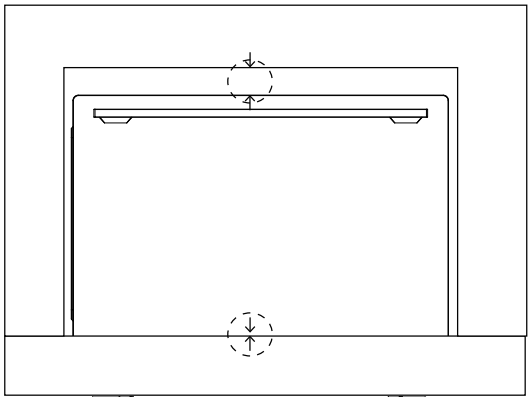
Dépannage

3. L’espace à côté du four n’est pas égal.



- Cause et remède
  L’assemblage du support de base n’est pas fixé au centre. Retirez le cadre de finition (en bas) et l’assemblage du support de base, puis installez-les à nouveau. Voir page 12.

4. L’espace pour les côtés supérieurs et inférieurs du four n’est pas égal.

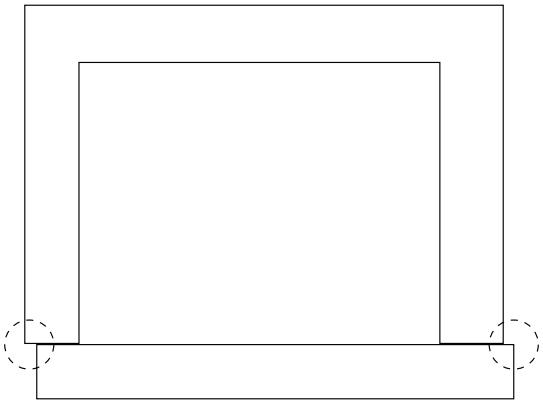


- Cause et Remède
  Les supports ne sont pas installés dans la bonne position. Veuillez réinstaller les 4 supports. Voir page 16.

de

Fehlerbehebung

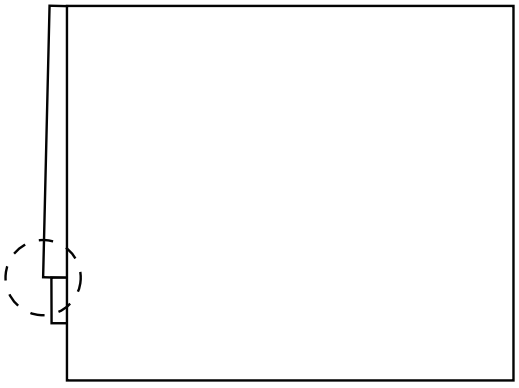
1. Die obere und untere Blende sind nicht richtig auf einander ausgerichtet



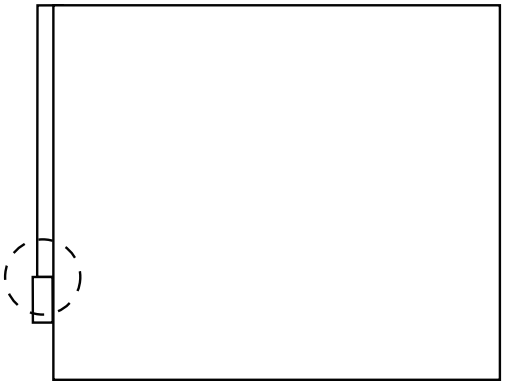
(Ansicht von vorne)

- Ursache und Abhilfe
  Der Auflageblock ist nicht mittig angebracht. Entfernen Sie die klappbare Blende (unten) und den Auflageblock und montieren Sie beide erneut. Siehe Seite 12.

2. Die Oberfläche der Blenden ist nicht korrekt ausgerichtet



- Ursache und Abhilfe
  Die Befestigung (unten) befindet sich nicht an der richtigen Position. Entfernen Sie sie und bringen Sie sie in Einklang mit dem Schaubild zur Positionierung erneut an. Siehe Seite 16, (11-2).



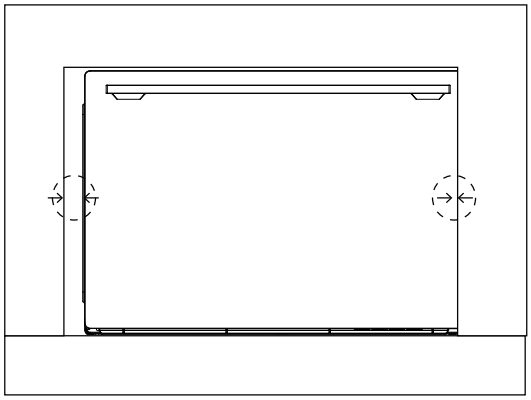
(Seitenansicht)

- Ursache und Abhilfe
  Die Auflagen befinden sich nicht an der richtigen Position. Entfernen Sie sie und bauen Sie sie erneut ein.Siehe Seite 13-14.

de

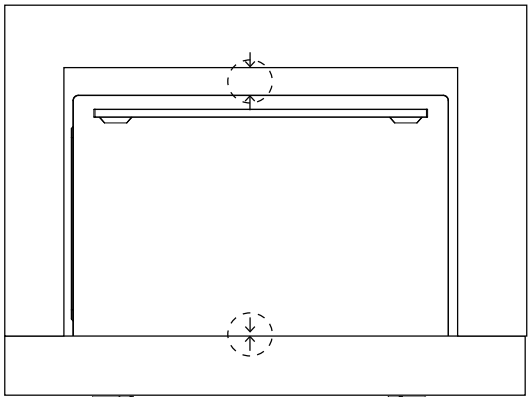
Fehlerbehebung

3. Das Seitenspiel des Ofens ist ungleichmäßig.



- Ursache und Abhilfe
  Der Auflageblock ist nicht mittig angebracht. Entfernen Sie die klappbare Blende (unten) und den Auflageblock und montieren Sie beide erneut. Siehe Seite 12.

4. Das senkrechte Spiel des Ofens ist ungleichmäßig.

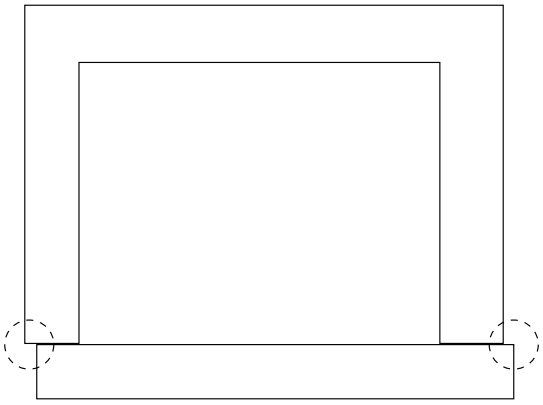


- Ursache und Abhilfe
  Die Befestigungswinkel sind nicht an den richtigen Stellen angebracht. Alle 4 Befestigungswinkel sind erneut anzubringen. Siehe Seite 16.

it

Risoluzione dei problemi

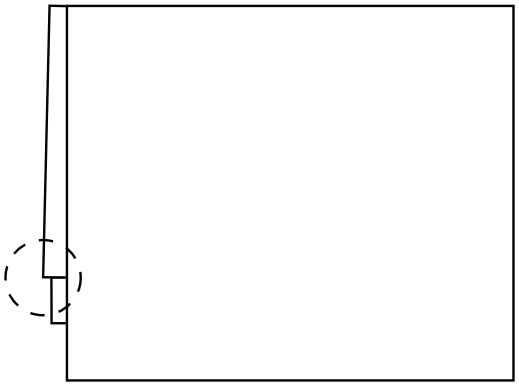
1. La parte inferiore e la parte superiore della cornice non sono allineate



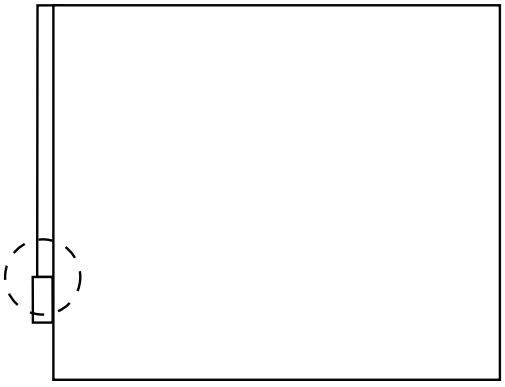
(Vista frontale)

- Causa e soluzione
  Il supporto base non è fissato al centro. Rimuovere la cornice (parte inferiore)e il supporto base,quindi installarli nuovamente. Vedere pagina 12.

2. La superficie della cornice non è allineata



- Causa e soluzione
  La staffa (parte inferiore)non è installata in posizione corretta. Rimuovere la staffa (parte inferiore)e installarla nuovamente secondo “Schema posizione di fissaggio”.Vedere pagina 16,(11-2).



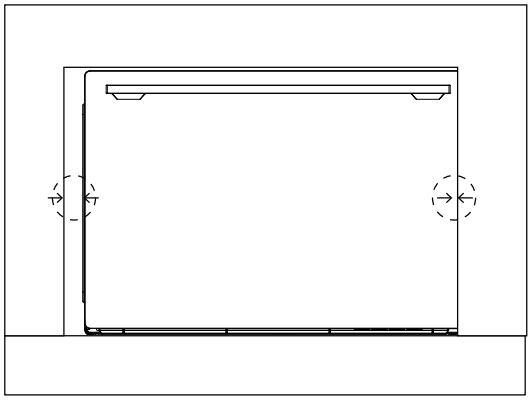
(Vista laterale)

- Causa e soluzione
  Le piastre di supporto non sono installate in posizione corretta. Rimuovere la piastra di supporto e installarla nuovamente. Vedi pagina 13-14.

it

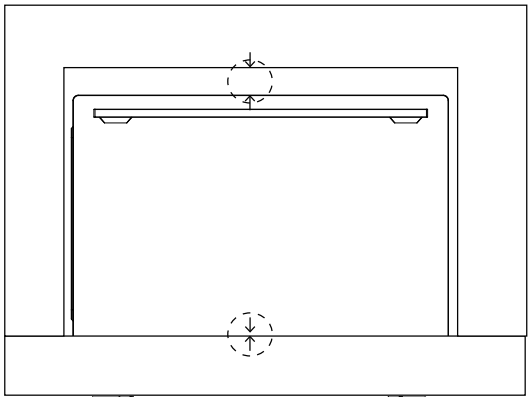
Risoluzione dei problemi

3. Gli spazi laterali del forno non sono uguali.



- Causa e soluzione
  Il supporto base non è fissato al centro.
  Rimuovere la cornice (parte inferiore) e il supporto base,quindi installarli nuovamente.
  Vedere pagina 12.

4. Gli spazi superiore e inferiore del forno non sono uguali.

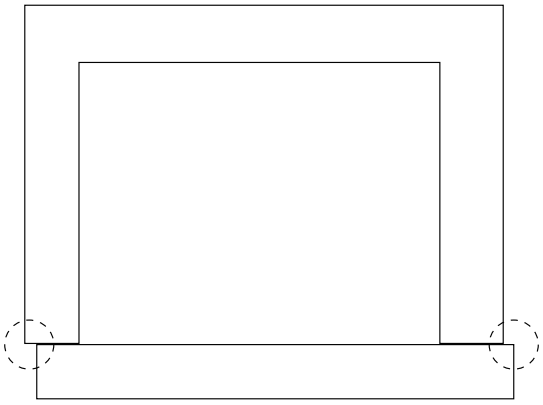


- Causa e soluzione
  Le staffe non sono installate nella giusta posizione. Installare nuovamente le 4 staffe.
  Vedi pagina 16.

es

Solución de Problemas

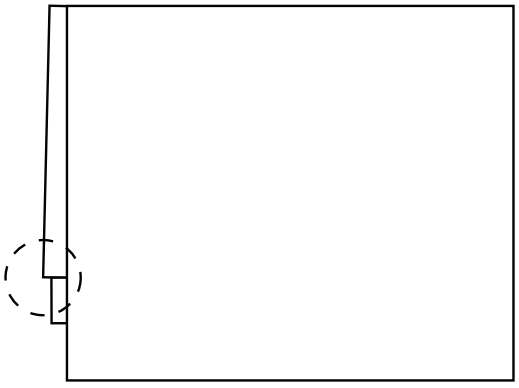
1. Los marcos del borde superior e inferior no están alineados



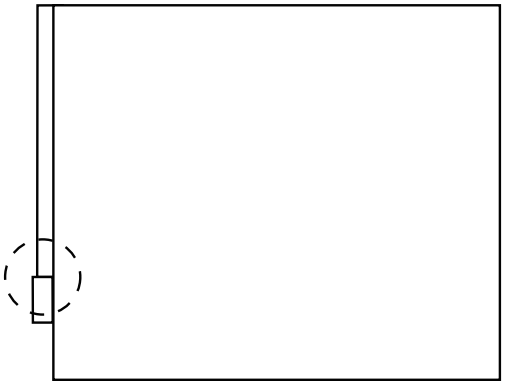
(Vista frontal)

- Causa y solución
  El ensamblaje del soporte base no está fijado en el centro. Quitar la estructura de ajuste (inferior) y el ensamblaje del soporte base, luego instalarlos otra vez. Ver página 12.

2. La superficie de la estructura de ajuste no está alineada.



- Causa y solución
  El soporte (inferior) no está instalado en la posición correcta. Quitar el Soporte (inferior) y volver a instalarlo de acuerdo al “Diagrama de posición de ajuste”. Ver página 16, (11-2).



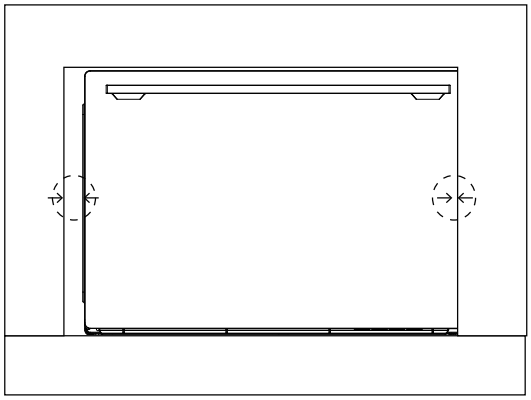
(Vista lateral)

- Causa y solución
  Las placas de soporte no están instaladas en la posición correcta. Quite la placa de soporte y vuelva a instalarla. Ver página 13-14.

es

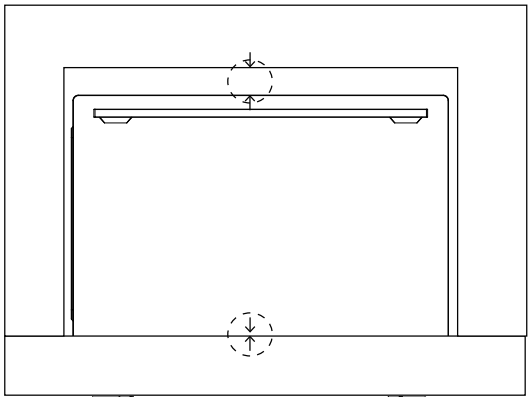
Solución de Problemas

3. El espacio junto al horno no está parejo.



- Causa y solución
  El ensamblaje del soporte base no está fijado en el centro. Quitar la estructura de ajuste (inferior), y el soporte base, luego instalarlos otra vez. Ver página 12.

4. El espacio de los lados superiores e inferiores del horno no está parejo.

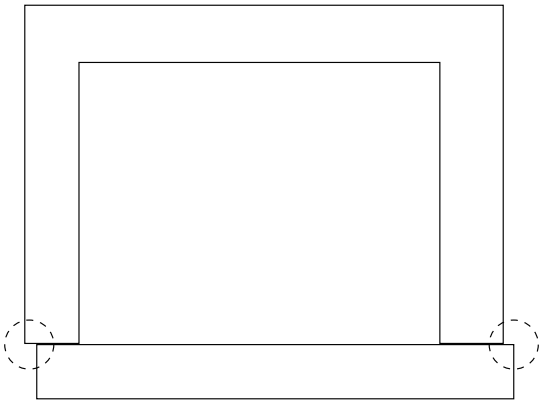


- Causa y solución
  Los soportes no están instalados en la posición adecuada. Por favor, vuelva a instalar los 4 soportes. Ver página 16.

nl

Problemen&oplossingen

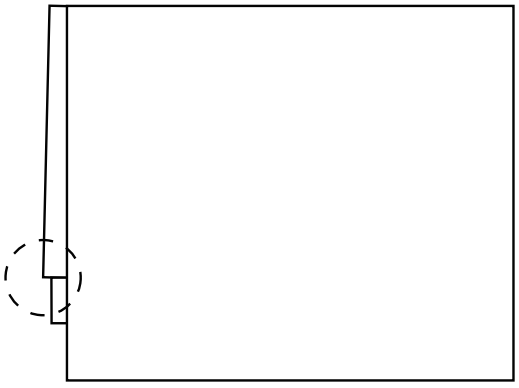
1. De onderkant en de bovenkant van het afdekframe zijn niet uitgelijnd



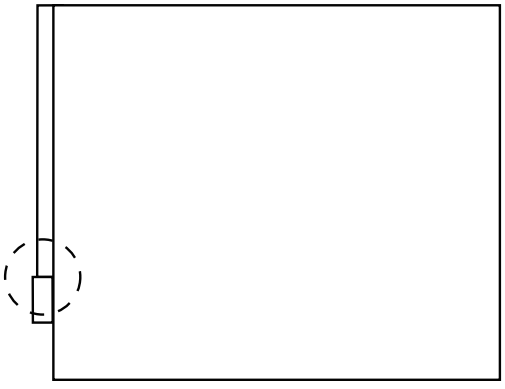
(Vooraanzicht)

- Oorzaak en oplossing
  De onderste montagebeugel is niet vastgemaakt in het midden. Verwijder het afdekframe (onderkant) en de onderste montagebeugel en installeer ze opnieuw. Zie pagina 12.

2. Het oppervlak van het afdekframe is niet uitgelijnd



- Oorzaak en oplossing
  De beugel(onderkant)isniet in de juiste positie geïnstalleerd. Verwijder de beugel (onderkant) en installeer hem opnieuw volgens“Het positiediagram vastmaken”. Ziepagina 16, (11-2).

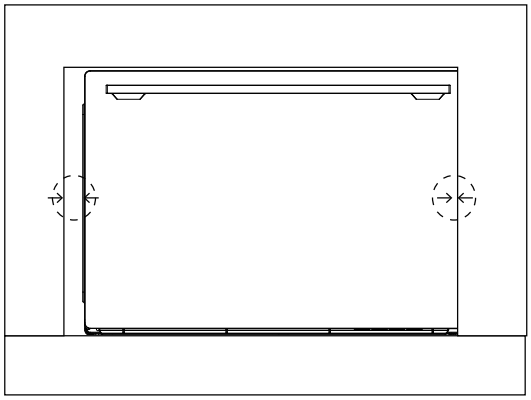


(Zijaanzicht)

- Oorzaak en oplossing
  De steunplaten zijn niet in de juiste positie geïnstalleerd.Verwijder de steunplaat en installeer opnieuw.Ziepagina 13-14.

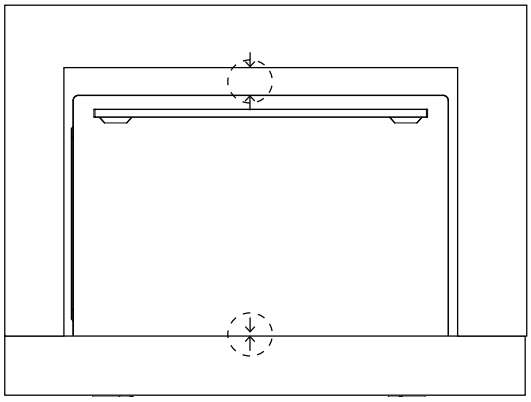
Problemen&oplossingen

3. De ruimtes aan de zijkanten van de oven zijn niet even groot.



- Oorzaak en oplossing
  De onderste montagebeugel is niet vastgemaakt in het midden. Verwijder het afdekframe(onderkant) en de onderste montagebeugel en installeer ze opnieuw. Zie pagina 12.

4. De ruimtes aan de boven- en onderkant van de oven zijn niet even groot.

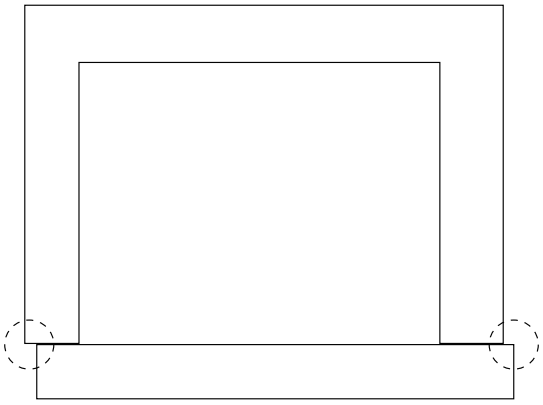


- Oorzaak en oplossing
  De beugels zijn niet in de juiste positie geïnstalleerd. Installeer a.u.b. de 4 beugels opnieuw. Zie pagina 16.

hk

故障排除

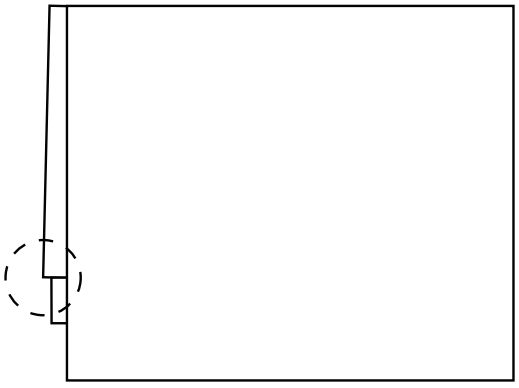
1. 上下框架沒有對齊



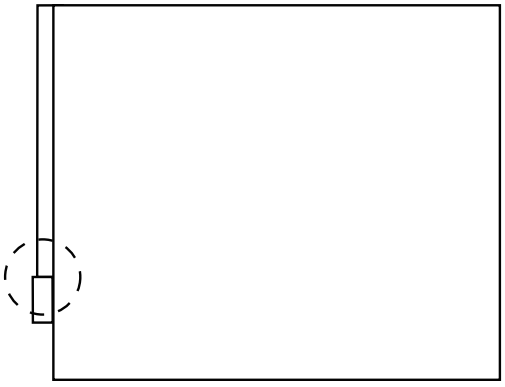
（正視圖）

- 原因及解決方法
  底部安裝支架沒有安裝至正確位置，拆除下框架及底部安裝支架重新安裝。參見第12頁。

2. 框架的表面不平整



- 原因及解決方法
  下側安裝支架沒有安裝至正確位置。拆除下安裝支架，根據底16頁的11-2重新安裝。

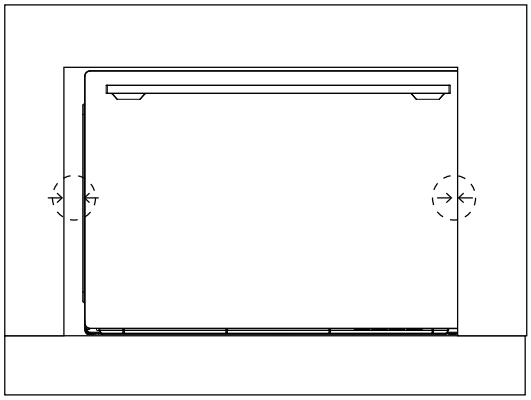


（側視圖）

- 原因及解決方法
  支撐板沒有安裝至正確位置。拆除支撐板重新安裝。參見第13-14頁。

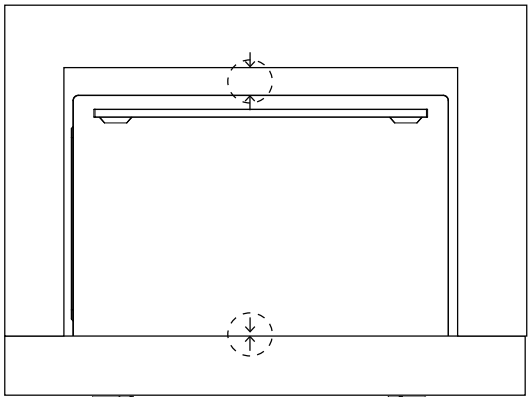
故障排除

3. 微波爐左右側的距離不均勻



- 原因及解決方法
  底部安裝支架沒有安裝至正確位置，拆除下框架及底部安裝支架重新安裝。參見第12頁。

3. 微波爐上下側的距離不均勻



- 原因及解決方法
  安裝支架沒有安裝至正確位置。重新安裝4個安裝支架。參照第16頁。

Panasonic Corporation
Web Site: http://www.panasonic.com
© Panasonic Corporation 2020

F0313CH10EP
PA0820-0
Printed in China